

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis**

Band (Jahr): **11 (1889)**

Heft 9

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizer Frauen-Zeitung.

Elfter Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement:**  
Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6. —  
Halbjährlich . . . . . „ 3. —  
Ausland franco per Jahr „ 8. 30

Alle Postämter & Buchhandlungen nehmen Bestellungen entgegen.

Korrespondenzen und Beiträge in den Text sind an die Redaktion zu adressiren.

Redaktion:  
Frau Elise Honegger.

Expedition:  
M. Kälin'sche Buchdruckerei.

**Insertionspreis:**  
20 Centimes per einfache Petitzeile  
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

Insertate beliebe man franco an die Expedition einzusenden.

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“ erscheint auf jeden Sonntag.

Alle Zahlungen sind ausschließlich an die M. Kälin'sche Buchdruckerei in St. Gallen zu entrichten.

St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und fannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schlies an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 3. März.

## Mit eigenen Händen.

Soll sich das Glück dir wenden  
Im reinsten Lichte zu,  
So bett' mit eig'nen Händen  
Du dir dein Kind zur Ruh'.

Streich' glatt ihm seine Kissen,  
Bleib' du mit ihm allein;  
Wie wird es Dank dir wissen,  
Unendlich glücklich sein.

Es wird dir nichts verschweigen,  
Was Glück gebracht, was Schmerz;  
Bis dir so ganz zu eigen  
Wird deines Kindes Herz.

Gedanken geh'n und Träume,  
Schlaftrunken, durch's Gebet —  
Englein zieh'n durch die Räume,  
Ein Odem Gottes weht.

Dein Kind weiß sich geborgen,  
Es schläft so sanft die Nacht,  
Indes du deine Sorgen  
Mit hast zur Ruh' gebracht.

Drum soll das Glück sich wenden  
Im reinsten Licht dir zu,  
Mußt du mit eig'nen Händen  
Betten dein Kind zur Ruh'!

F. Brunold.

## Nach Verdienst?

„Womit habe ich doch das verdient?“ Hast du diesen klagenden Ausruf, diese bittere Frage nicht oft schon gehört, oder hast sie vielleicht auch schon selbst gethan zu Zeiten, wo du unter der Zuchttruthe des Schicksals seufztest, wo schwere Krankheit dich oder die Deinen heimsuchte, wo ökonomische Bedrängniß dich überfluthete, oder wo der unarmherzige Tod dir dein Liebstes raubte?

Womit habe ich das verdient? Fürwahr, ein qualvoller Zustand ist's, der diese vorwurfsvolle Frage dem Bekümmerten auf die Lippen legt, und

so lang das Herz unter den Schicksalschlägen sich so aufbäumt, versängt auch kein Trostgrund.

Womit habe wohl ich mein trauriges Schicksal verdient? höre ich dich verzweifelnd rufen. Liegt dir wirklich so sehr daran, zu wissen, mit welchem üblem Thun du dem vergeltenden Schicksal den Weg zu dir gezeigt habest? Weit entfernt. Wie würdest du beleidigt aufzuden, wenn ein Fremder, deine Frage prompt beantwortend, zu dir sagen würde: „Unverdient trifft dich kein Leid, eine jede Wirkung hat ihre Ursache. Wenn du recht nachdenkst, so wirst du bald finden, daß du noch weit Schlimmeres verdient hättest.“

Wer nun die verzweifelnde Frage, womit habe ich mein herbes Schicksal verdient, in solcher Weise beantwortet, der erfährt bald, wie wenig würdlich dieser Stoßseufzer zu nehmen ist: „Ich habe doch stets meine Pflicht gethan, habe mich bemüht und geforgt wohl weit über meine Kräfte; wo ich meinem Nächsten mit Rath und That beistehen konnte, da habe ich es freudig gethan — und doch trifft mich nun solcher Jammer und doch muß ich büßen, was ich niemals verschuldet.“ Das wäre die richtige Uebersetzung der so viel gehörten Frage: Womit habe ich das verdient?

Wer möchte es aber dem nie zur Ruhe kommenden Dulder verargen, wenn er im Uebermaße seines Schmerzes laut sich fragt: Womit habe ich doch mein herbes Schicksal verdient?

Die Lehre vom Verdienen des Schicksals ist so recht dazu angethan, Stumpfsein, Bitterniß und Empörung zu pflanzen, edles Streben zu ersticken und so eine Kluft anzuthun zwischen denen, die auf der Sonnenseite des Daseins wohnen, und denen, die am dumpfen Schatten verkümmern müssen.

Wie selten dagegen fragt der Glückliche sich: „Womit habe ich das verdient? Ist es nicht ein unverdienter Vorzug, der mir vom Schicksal zu Theil geworden? Als froh erwartete Gabe Gottes durfte ich dem Dasein entgegen reifen. Treue Elternsorge wachte über meiner Jugend und mir war alle Gelegenheit geboten, meine natürliche Schönheit und glücklichen Anlagen zu erhalten und zu vermehren und dies öffnete mir von selbst den Weg zu bevorzugter Lebensstellung, zu Wohlstand und Glück. Von selbst bot sich mir das Schöne und meine Tugend wurde keinen starken Feuerproben unterworfen, es wurde mir vom Schicksal leicht gemacht, gut zu sein.“

Wie wenig denkt der Begünstigte daran, daß

sein unglücklicher, in fortgesetzter Trübsal stehender Mitbruder das Wohlergehen als Belohnung für Beharrlichkeit und im Lebenskampf bewiesene Pflichttreue viel eher verdient hätte, als er selbst. Wie viel wohlthuernder müßte die Hülfe sein, die er dem Armen gewährt, wenn der Gedanke sie begleitete: „Armer Bruder, du bist ein Held, der im Leben durchgeführt, was ich nicht im Stande gewesen wäre; ich bin pflichtig dir zu helfen, um des Schicksals Härte und des Lebens Ungerechtigkeiten auszugleichen.“ Kind wie beruhigendes Oel müßte solche Hülfe die Wunden heilen.

Wenn der vom Schicksal Bevorzugte und Glückliche in Demuth sich fragt: Warum? und er demgemäß handelt, da wird der Bitterkeit des unverdienten Handelns die überwältigende Macht genommen, der unabänderlichen Ungerechtigkeit die giftige Spitze abgebrochen. Wie viel besser ist es doch, der Bevorzugte frage sich: Womit habe ich nur das verdient? als daß der Unglückliche und Bedrückte es thun muß. Wie Wachs an der warmen Sonne, so würde die verzehrende Dual und Bitterniß in dem Herzen der vom Schicksal Niedergedrückten und Zurückgesetzten zerfließen, wenn der Bevorzugte dem Bedrückten die Hand reichte und sagte: „Bruderherz, die Weltordnung ist ein Räthsel. Du mit deinem unverdroßenen Ringen und Streben hättest ein schöneres Loos verdient und mir ist's ohne besonderen Kampf in den Schooß gefallen.“ Wie Himmelsthau müßten solche Worte eingehen in bekümmerte Herzen, sie würden trösten und wiederbeleben.

Nach Verdienst? — Nein und noch einmal nein! Hat's das arme Kind verdient, wenn der Eltern Glend und einiger Menschen Hartherzigkeit es mit sicherer Zammergestalt zur Welt kommen ließ, daß sein Erscheinen der Mutter das Leben kostete und daß es, als heimatloses Geschöpf allen schlimmsten Einflüssen preisgegeben, zum sicheren Verkommen in die Welt hinausgeschleudert wurde? Oder hat's etwa das Andere verdient, das durch liebreizendes Aeußere feßelnd, von der kinderlosen reichen Frau an Kindesstatt angenommen und so unter den günstigsten Verhältnissen dem Glück entgegenweisen konnte? Nein, wahrlich keines von diesen hat sein Schicksal vorher verdient und keines sich selbst erst besser würdig gemacht.

Wir können unser Schicksal nicht selber gestalten, uns bleibt nur übrig, da wo das Schicksal uns hingestellt hat, unsere ganze Pflicht zu

thun, nach jeder Seite unsere Kräfte zu entfalten, den uns gegebenen Standpunkt sorglich auszunützen, so daß kein Segen für uns verloren geht. Machen wir's wie die Blume, die auch da wachsen muß, wo der Same sich in's Erdreich gesenkt hat. Sie gedeiht weniger üppig auf steinigem Boden und ihre Farbe ist nicht so bunt, als sie an der Sonne und im guten Grunde hätte werden können, aber sie erfreut doch das Auge derjenigen, die auch auf hartem Boden und auf der Schattenseite wandeln müssen: sie entfaltet all' ihre Schönheit für diejenigen, die bekümmert und gesenkten Blickes ihres Weges ziehen müssen; sie thut Gutes denjenigen, die es am Nächstigsten haben und sie fragt nicht erst: Womit habe ich meinen ungünstigen Standort, meine farge Nahrung verdient? Sie schaut nicht neidisch aufwärts zu ihren im goldenen Sonnenlicht sich üppig wiegenden Schwestern, sondern sie duftet willig für die Zurückgesetzten und Kummervollen, die ihrer bedürfen zur Erweiterung und zum Trost.

Eines aber können wir thun — wir können dafür sorgen, daß unsere Kinder nicht anklagend einst unser gedanken müssen; daß bei der Frage: Womit habe ich das verdient? ihnen nicht die Antwort werde: Dies Glend hast du deinen Eltern zu verdanken, du mußt büßen für die Sünden deiner Erzeuger. Vor diesem „Verdienst“ wollen wir uns um unserer Kinder willen bewahren.

### Offene Briefe.

(Schluß.)

In tausend Dingen sind wir aus unserer Jugendzeit her verwöhnt und wir verwöhnen unsere Kinder wieder durch allerlei neue Verfeinerungen, namentlich eben durch das Allerlei! Mögen die Reichen, die Industriellen, kurz, wer es mit Ueberzeugung thun kann, durch großen Bruch mitbesitzen zum allgemeinen Verdienste; der bescheiden gestellte Privatmann wird besser thun, in seinem Hause allem nützigen Nutzen die Thüre zu schließen. Wird nun aber ein wirklich einfach gehaltenes Haus dadurch seinen Bewohnern freudloser und unergütlicher? Gewiß nicht, sage ich, und komme damit zur Rehrseite der Medaille! Es kommt nur auf den Geschmack an. Wenn Du den drei schon genannten Götzen: Tand, Prunk und Vergnügungssucht nicht opferst, kannst Du Dir dafür manchen höheren Genuß verschaffen. Hast Du nicht schon manches Haus gesehen, wo je nach der Mode Schleppe rauchen, Federn niden, kostbare Stoffe prunken, wo Alles der Mode durchaus angepaßt sein muß, wo man kaum daran denkt, daß einfachere Kleidung möglich wäre; fragt man aber im gleichen Hause nach diesem oder jenem guten Buche, oder handelt es sich für ein Familienmitglied um einen Anlaß zur Vermehrung der Kenntniße, da heißt es einfach: Solche Ausgaben erlauben wir uns nicht! Wie nun, wenn man sich in Nahrung und Bekleidung, wie in der häuslichen Einrichtung recht einfach und bescheiden verhält, womit der gute Geschmack so wenig wie eine gesunde rationelle Lebensweise ausgeschlossen ist, sollten wir da nicht um so eher auch mit bescheidenen Mitteln es möglich machen, unser Wissen zu vermehren, unsern Geschmack zu bilden, geistig und moralisch uns immer vorwärts zu entwickeln?

Eine ebenso große Willfür wie in den Ausgaben herrscht je nach der verschiedenen Lebensansicht oder nach Gewohnheit in der Eintheilung der Zeit. Ich kenne tüchterreiche Familien mit ordentlicher Durchschnittsbegabung, wo außer dem obligatorischen Schulpensum alles geistige Interesse todgeschwiegen wird. Die hübschen gutgearteten Töchter werden nach der Schule noch 1 Jahr, mitunter auch nur 6 Monate, in die französische Schweiz geschickt, dann aber ist's mit dem Lernen aus! Man ist froh, diese Zeit überstanden zu haben; von nun an theilen sich Mütter und Töchter in die häuslichen Geschäfte, die übrige Zeit aber wird außer der durchaus empfehlenswerthen Selbstverfertigung von Wäsche und Kleidern einer Masse von Handarbeiten gewidmet, die wir nicht anstehen, unter dem Sammelnamen Tand als etwas Bedenkliches zu bezeichnen, sofern die Ge-

schicklichkeit darin nicht zum Erwerb dienen soll. Ich übertreibe nicht, wenn ich sage, daß es Kreise von jungen Mädchen des Mittelstandes gibt, in welchen man nicht einmal an eine Repetition des so theuer erzwungenen, noch höchst mangelhaften Französisch denkt und leider noch viel weniger an eine Vermehrung jener Kenntniße, zu welchen die Schule in den Kindern doch nur den Grund legen kann, z. B. in der Geschichte, oder gar in dem weiten Gebiete unserer herrlichen deutschen Literatur, deren reicher Schatz sich erst dem erwachsenen Menschen erschließen kann.

Wohl dem Hause, wo bei noch so bescheidenem Wohlstand doch die bittere Sorge um die Existenz fern bleibt und wo eine einsichtige gebildete Mutter auch nach dem Schulalter die fernere Erziehung ihrer großen Kinder zu leiten weiß. Für die Knaben ist eine erleichternde Richtschnur insofern gegeben, als man ihnen allen eine bestimmte Bethätigung ihrer Kräfte vorschreibt. Dagegen bleibt den Müttern übrig, auch in den Söhnen das „Reinmenschliche“ zu pflegen und ihr Auge zu schärfen für die wahren Verhältnisse des Lebens, das lächerliche Vorurtheil ihres großen Werthes als „Mann“ in ihnen auszuwetten, sie zu überzeugen, wie viel darauf ankommt, was sie innerlich aus sich machen.

Groß und vielseitig ist aber die Aufgabe den jungen, erwachsenen Töchtern gegenüber. Hier heißt es: Das Eine thun und das Andere nicht unterlassen. Wir nehmen an, daß die ersten Grundlagen häuslicher Tüchtigkeit, Ordnung, Pünktlichkeit, Reinlichkeit von Klein auf gepflegt seien (bei dem einen Kinde mühelos, beim andern als die Frucht namensloser Anstrengung), daß die jungen Herzen zu reiner innerlicher Frömmigkeit gestimmt worden, kurz, daß durch die ganze Kindheit hindurch die Mutter nicht vergebens gewirkt hat. Nun gilt es, den Töchtern auf's Neue die Ziele zeigen, die des Ringens werth sind. Meines Erachtens ist jetzt der Augenblick gekommen, wo die einsichtigen Eltern auch den Töchtern gegenüber die längst leise gestellte Frage laut thun: Was willst, was kannst Du werden? um dann Töchter wie Söhne als vollständig gleichberechtigt je nach den Verhältnissen einen Beruf erwählen zu lassen. Für die Erziehung der Söhne war man längst gewöhnt, die größten Opfer zu bringen; jetzt ist die Zeit gekommen, wo wir diese Opfer unter unsere Kinder gleichmäßig theilen sollen. Welche Gründe hätten wir, unsere Töchter weniger tüchtig für das Leben auszurüsten?

Könnte man früher schon verschiedener Ansicht darüber sein, ob es recht sei, die Mädchen nur für die Ehe und einen eigenen Haushalt zu erziehen und ihnen diese Existenz als das allein Wünschenswerthe hinzustellen, so ist man heutzutage so ziemlich einig, daß nur noch der kleinere Theil der Mädchen den Anlaß zur Schließung einer Ehe hat — ganz abgesehen von dem Werth dieser Anlässe. Dieser Thatsache gegenüber wäre es nun unklug und grausam, den Mädchen die Gestaltung ihres Lebens dadurch zu erschweren, daß wir ihnen gegenüber mit den Mitteln geizen wollten, die wir ihnen zur Verfügung stellen. Aber wir leben in einer so komplizierten Zeit, daß man vorsichtig sein muß mit dem Abwägen der wesentlichen Bedingungen bei der Wahl eines Berufes. Es ist nicht zu vergessen, daß man einstweilen noch aus Konkurrenz- und andern Gründen die Berufsleistungen der Frauen ungleich strenger beurtheilt, als diejenigen der Männer. Wie mancher höchst mittelmäßige Arzt erfreut sich einer guten Kundschaft; wie viel hingegen bedarf es noch, bis eine Frau in der medizinischen Praxis sich Ruf und Vertrauen erworben hat. Mein Rath wäre, nur bei sehr guter Begabung, guter Gesundheit und genügenden Mitteln ein gelehrtes Studium zu wählen, bei praktischen Anlagen hingegen es im Geschäftsleben zu versuchen. Sonderbar, daß die eigentlichen Handwerke, bis auf einige Spezialitäten, noch den Frauen verschlossen sind, während doch im Stillen zu unendlich viel harte Arbeit von Frauen bejorgt wird. Hat ein Mädchen wirklich Freunde und Geschied am Erziehen, so würde ich noch immer allem Andern diesen idealen Beruf vorziehen, der leider bis vor Kurzem das einzige Arbeitsfeld war, wel-

ches man den Mädchen zuweisen mochte und in welchem sich dann auch höchst Unberufene versuchen mußten.

Ich würde Dir rathe, Deine Mädchen schon früh an den Gedanken zu gewöhnen, daß sie so gut als wie die Brüder einen Beruf zu wählen haben. Dann hat man um so länger Zeit zu wählen, zu prüfen und zu vergleichen und fast um so genauer die verschiedenen Stufen der Vorbildung in's Auge, die noch zu oft den Mädchen verkürzt wird, wo es sich nicht um bestimmte Examina handelt. Ich halte es für einen großen Vortheil, wenn man wie Du an einem Orte lebt, der die effektiven Vortheile der Stadt, namentlich die guten Schulen mit einfach ländlichen Verhältnissen verbindet. Deine Kinder, liebe Emma, sind geradezu beneidenswerth. Da sie in der herrlichsten Natur gleichsam auf Du und Du mit Gottes herrlicher Schöpfung heranwachsen, währenddem sie im Hause, dem der Stempel wahrer Kultur aufgedrückt ist, in ihren Eltern zugleich praktisch tüchtige und ideal denkende Menschen verehren lernen. Laß Dich nicht irre machen in Deinen Ansichten und Maximen durch Deine sich überlegen dünkenden Nachbarn! Laß Dich auch nicht niederdrücken durch manchen anscheinenden Mißerfolg in der Erziehung. Nach meinen Erfahrungen darf ich Dich mit voller Ueberzeugung trösten, denn ich habe noch nie gesehen, daß eine wirklich hochstehende Gesinnung der Eltern, wenn dieselben wie Ihr mit und für ihre Kinder lebten, diesen nicht zum gegenseitigen Beispiel wurde. Aber ich erinnere mich mancher muthlosen Periode aus meinem Leben, wenn ich sah, wie meine Kinder in der Schule von andern überflügelt wurden, oder gar in Bravheit und Tugend hinter Dieselben und Jenen zurückstanden. Die Menschen sind nun einmal sehr verschiednen angelegt und von einem Rosenbusch wirft Du keine Rösse erzielen; manche Erfolge oder Mißerfolge in der Erziehung sind aber auch nur scheinbar; wir müssen eben freudig pflügen, säen, jäten, begießen, zu jeder Stunde geduldig unseres Amtes warten — und frommen Herzens auf den Segen von Oben hoffen.

Es soll mich freuen, liebe Emma, zu hören, was Du zu meinem Geplauder denkst. — Wenn Du Dich wundern solltest, daß Deine Tante den noch vielseitig angebotenen Tendenz der Gegenwart huldigt, so mag Dir dieser Umstand gerade einiges Vertrauen zu diesen Anschauungen einflößen. Das ist ja der Vorzug des reiferen Alters, daß man aus eigener Erfahrung ein gutes Stück Vergangenheit mit der Gegenwart vergleichen kann und um so eher berechtigt ist, ein eigenes Urtheil in den für jede Zeit charakteristischen Fragen zu fällen.

Deine alte Tante.

### Die Fachschule für Konfektion und Lingerie in Bülach.

(Korrespondenz.)

I.

Am nächsten Mai wird in Zürich, wie aus den Blättern ersichtlich ist, eine Fachschule für Damenschneiderei und Lingerie eröffnet. Die finanzielle Grundlage derselben ist durch Subventionen von Seite des Bundes, des Kantons, der Stadt und Ausgemeinden, und durch Privatbeiträge gesichert.

Sie verfolgt den Zweck, durch theoretischen und praktischen Unterricht während eines Jahres in den beiden Lehrgebieten tüchtige Arbeiterinnen und technische Weiterinnen heranzubilden.

Bekanntlich ist die Einfuhr an Konfektionswaaren sehr stark. So wurden während der Hälfte des Jahres 1888 Konfektionsartikel eingeführt im Betrage von 10 1/2 Millionen Franken. Ausgeführt dagegen hat die Schweiz an Konfektionswaaren bloß einen Betrag von 2 2/3 Millionen Franken. Die größte Einfuhr stammt von Deutschland her, denn im Jahre 1887 wurden Konfektionswaaren eingeführt im Betrage von 16 2/3 Millionen. Die schweizerische Ausfuhr bezifferte sich dagegen bloß auf 1 2/3 Millionen. Von Frankreich gehen jährlich etwas über 7 1/2 Millionen, von England 804,675 Fr. und von Oesterreich 571,950 Fr. an Konfektionswaaren bei uns ein. Wir sind in der Bekleidungsbranche von den aus-

wärtigen Staaten völlig in Abhängigkeit gerathen, und deshalb konnte die eidgenössische Statistik des Waarenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande vom Jahre 1887 mit Recht sagen:

„Es ist dringend zu wünschen, daß das schweizerische Kapital sich endlich mit den einheimischen Arbeitskräften verbinde und energisch daran gehe, die auf unserer ganzen Volkswirtschaft schwer lastende Passivbilanz von 20 Millionen, in Kategorie Konfektion, zu reduzieren.“

Wir zählen in der Schweiz eine große Zahl theils arbeitsloser, theils mangelhaft beschäftigter, weiblicher Hände, und es sollte deshalb keine so schwierige Aufgabe sein, denselben in der Bekleidungsbranche eine Verdienquelle schaffen zu können.

Es fehlt unserm jetzigen technischen Personal vor Allem an der zweedmäßigen Ausbildung, an dem Geschick der Hand. Die Inhaber unserer großen Konfektions- und Lingeriegeschäfte klagen übereinstimmend, daß es außerordentlich schwierig sei, technisch gutgeschulte Arbeiterinnen zu bekommen. Die Heranbildung im Auslande ist mit großen ökonomischen Opfern verbunden, und die Ausstatter, welche sich mit diesem Unterrichte befassen, suchen in der kürzesten Frist ihr Ziel zu erreichen und entsprechen unsern Bedürfnissen nicht. Wir sind gewohnt, gründlich und solid zu arbeiten.

Die Töchter, welche in die Fachschule zu treten wünschen, müssen das sechszehnte Jahr zurückgelegt haben und sich einer guten Gesundheit erfreuen. Sie haben sich über den Besitz derjenigen allgemeinen Bildung auszuweisen, welche in einem zweijährigen Sekundarschulkurs erworben werden kann. Sie müssen auch diejenigen Kenntnisse und Fertigkeiten besitzen, welche man sich in einer zwei- bis dreijährigen Lehrzeit aneignen kann.

Sie haben einen Geburtschein beizubringen und sich zu erklären, in welche der beiden Abtheilungen sie zu treten wünschen.

Das Schulgeld beträgt 80 Fr. Unbemittelten, aber befähigten Schülerinnen können Freiplätze, eventuell auch Stipendien ertheilt werden.

Material, Arbeitsutensilien und Lehrmittel werden, soweit möglich, von der Anstalt zum Selbstkostenpreise abgegeben. Am Schlusse jedes Schuljahres findet eine Prüfung und eine Ausstellung von gefertigten Arbeiten statt. Auf Grundlage beider werden Fähigkeitszeugnisse ertheilt.

Für Töchter, welche aus andern Kantonen kommen, wird man Sorge tragen, daß sie in Zürich in guten Familien Unterkunft finden.

Der Unterricht wird von vier Hauptlehrerinnen ertheilt. An jeder Abtheilung besorgt eine derselben den praktischen, die andere den theoretischen Unterricht. Theorie und Praxis müssen beständig Hand in Hand gehen. Die Hand muß von dem Verstand geleitet, aber jede Theorie durch die Praxis verwirklicht werden können.

Der Unterricht muß in Stufen vorwärts schreiten. Der Stoff ist so anzuordnen, daß er als Entwicklung des Schererens aus dem Leichteren erscheint. Der Gang muß so sein, daß am Schluß des Kurses die Schülerinnen ein hinreichendes Verständniß und eine genügende Fertigkeit erworben haben, um einen bestimmten Zweig mit Erfolg betreiben zu können.

Zur Unterstützung des Unterrichts soll ein möglichst vollständiges Anschauungsmaterial beschafft werden.

Die Fachschule wird auch in engere Beziehung zu dem Gewerbemuseum treten, um von da die nöthigen Lehrkräfte für die Hülfssächer gewinnen zu können.

Eine der Lehrerinnen befindet sich seit Newjahr in Paris, um die dortigen Betriebsweisen und Produktionsverhältnisse zu studiren und sich über die Organisation der Anstalten und Werkstätten genau zu informieren. Es gibt darselbst Berufsschulen für junge Töchter, welche zum Zwecke haben, geschickte Arbeiterinnen auszubilden, um die Ueberlegenheit der französischen Industrie mit Bezug auf Schönheit und Geschmack fortzuerhalten. Die Schulen sind unentgeltlich und nehmen die Töchter schon nach zurückgelegtem zwölften Jahre auf. Die Lehrzeit dauert drei Jahre und die Schülerinnen erhalten allgemein bildenden und technischen Unterricht. Was den letzteren anbelangt, so muß sich jede Schülerin einer Spezialität zuwenden.

Eine andere Lehrerin unserer Fachschule wird nach Berlin und Wien gehen, um durch eigene Anschauung sich zu überzeugen, wie dort Konfektion und Lingerie betrieben werden.



### Für das Haus

Von Hrn. Dr. J. W. geht uns folgende Bemerkung zu: Die in der letzten Nummer erschienene Notiz über die Art, „wie man Wasser kocht“, muß nicht nur dem Chemiker, sondern auch jedem Unbefangenen haltlos erscheinen. Herr Delmonico mag ja ein sehr berühmter Restaurateur sein, was aber seine Angaben über die Veränderungen des Wassers beim Sieden anbelangt, so thäte er besser, diese kompetenteren Leuten zu überlassen.

Als vollkommen sicher und keines Beweises mehr bedürftig ist die Thatsache, daß Wasser durch Kochen niemals „gesundheitsgefährlich“ wird, wenn es nicht schon vorher gesundheitsgefährlich war. Daß im Weiteren nach längerem Sieden aus dem Wasser das „gute Wasser als Dampf durch die Luft fliegt“, ist ein Hirngeispinn. Zum Trinken verwendet man ungekochtes, frisches Wasser, nicht weil das gekochte der Gesundheit nicht zuträglich ist, sondern einfach deshalb, weil es besser schmeckt. Frisches Wasser enthält regelmäßig eine geringe Menge Gase, z. B. Kohlensäure, welche ihm einen, allerdings nur schwachen, säuerlichen Geschmack ertheilen. Beim Kochen entweicht nicht das gute Wasser in die Luft, wohl aber diese Gase, in gekochtem Wasser sind sie nicht mehr vorhanden und es besitzt dieses deshalb den sogenannten „faden“ Geschmack. Ferner wird aus „hartem“ Wasser beim Kochen ein Theil des darin gelösten vorhandenen Kalkes als Kesselstein abgetrieben. Gekochtes Wasser wird daher stets reiner sein, als ungekochtes.

Mittel gegen Brandwunden. Ein Arzt, der in Bezug auf Verbrennungen viele Erfahrung gemacht hat, empfiehlt bei Brandwunden schleunigst Ueberschläge von mit heißem Wasser getränktem Tüchern als das beste, zuverlässigste Mittel, welches heilt, ohne Narben zu hinterlassen und deshalb allen sonstigen Mitteln, wie Oelen, Salben u. s. w. vorzuziehen ist.



### Kleine Mittheilungen

In wahrhaft trauriger Weise regiert diesen Winter der Würgengel Scharlach unter der Kinderwelt. So sollen in Guggisberg, Bern, von 67 Schülern der gemischten Schule 45 am Scharlachfieberkrank darniederliegen.

Ein trauriges\* Geschick! Gestern Freitag wurde in Niederhuttwil ein Mädchen von ungefähr 3 Jahren, dem der Group den Tod gebracht, beerdigt. Raun von der Beeridigung zurückgekehrt, wurde die nämliche Familie noch von zwei weiteren Todesfällen betroffen, indem ein Knabe und ein Mädchen von 1½ und 5 Jahren kaum eine halbe Stunde nacheinander an der nämlichen Krankheit hinstarben.

Das luzernische Obergericht hat am 20. Februar den Lehrer Joh. Lang von Retzschwil wegen fortgesetzter unfittlicher Handlungen mit den ihm anvertrauten Mädchen zu bloß 20 Tagen Gefängniß verurtheilt. Da ist der dunkle Punkt in der Schule und — im Gerichtssaale! Wo die köstliche Harmlosigkeit und Unschuld der anvertrauten Jüngen von dem Richter so gering angesehen und der sitten- und gewissenlose Verführer durch eine so milde Strafe noch in Schutz genommen wird, da scheint überhaupt ein geringer Fond von sittlichem Bewußtsein vorhanden zu sein. Was würden wohl die Mütter der misleiteten und verführten Kinder gegen den sittenlosen Lehrer für ein Urtheil gefaßt haben? Und wie hoch tagiren die betreffenden Väter die Sittenreinheit und das Lebensglück ihrer Töchter? — Für solche Fälle gemischte Sittengerichte, ist unsere Meinung!

Unter den 299,000 Haushaltungen Berlins sind 22,000 überbökert; überbökert heißt aber eine Haushaltung erst dann, wenn mehr als 6 Personen, ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes, in einem Raum zusammenleben. 10,000 wohnen in Räumen ohne Defen; 100,000 in Kellern.

### Emmy.

Von Emilie Legtmeyer.

(Fortsetzung.)

„Wilma geleitete mich in den ersten Stock durch mehrere sehr elegant eingerichtete Zimmer in das für mich bestimmte, in dem ich meine Sachen bereits vorand. „Jene Thüre führt in ihr Schlafzimmer,“ sagte sie, „und jene dort mir angelehnte in dasjenige Ihrer Zöglinge, und nun schlafen Sie wohl.“ Nochmals, als sie schon verschwunden gewesen, steckte sie den Kopf wieder durch einen Spalt der Thüre und rief: „Lassen Sie sich Gutes träumen, denn das geht in Erfüllung,“ und fort war sie, verschwunden wie ein Feiwisch.

Es bedarf wohl nicht erst der Erwähnung, daß während der folgenden Nacht für mich kaum von Schlaf und noch viel weniger von erfreulichen Träumen die Rede sein konnte. Erst gegen Morgen verschwammen meine ruhelos durcheinandervogenden Gedanken in einen Zustand von Bewußtlosigkeit, der einigermaßen wenigstens dem Schlaf verwandt war. Daraus erweckt wurde ich wieder, nachdem er nicht lange gedauert haben konnte, durch eine schrille Kinderstimme, die halb schreiend, halb in den höchsten Tönen redend, immer wiederholte: „Mähre mich nicht an; Du sollst mich nicht waschen; ich kann es viel besser allein.“

Dazwischen ließen sich leise, begütigende Worte vernehmen, und wenige Augenblicke genigten, mich über die Situation vollständig aufzuklären. Ich sprang aus dem Bette und beeilte mich, die nothwendigsten Kleidungsstücke überzuwerfen, während der Kampf nebenan mit kurzen Unterbrechungen und ungeheurer Energie fortgeführt wurde.

Als ich endlich meinen Anzug soweit geordnet hatte, um die in das Nebenzimmer führende Thüre öffnen zu können, erblickte ich mitten darin ein junges Mädchen, welches, eine große Haarbürste in der Hand, bemüht war, sich einem etwa elfjährigen Kinde zu nähern, das mit fliegenden Haaren da stand und seinerseits jene Annäherungsversuche dadurch zu vereiteln suchte, daß es abwechselnd nach den Füßen des Mädchens trat und dann wieder zurücksprang.

Hier galt es, ohne Bedenken einzuschreiten, wenn ich nicht gleich Anfangs und für immer meine Stellung verderben wollte. Ich nahm dem Mädchen die Bürste aus der Hand, trat auf die kleine Wilde zu und gebot ihr mit Entschiedenheit: „Du verhältst Dich den Augenblick ruhig!“

Sie sah mich groß an, und ich erkannte, daß sie, obwohl überrascht, innerlich noch schwankte, ob sie sich unterwerfen oder ihre Unart von neuem beginnen sollte, aber ich ließ ihr nicht die Zeit zum Entschluß, sondern begann sofort das Werk, von dem das helfende Mädchen so unfeindlich fortgeschickt war, während hinter mir ein paar kindliche Stimmen flüsterten: „Die Neue! Das ist die Neue!“

Ich gebot dem Mädchen mit äußerer Ruhe, von der ich innerlich weit entfernt war, die beiden jüngeren Schwestern der kleinen Widerspenstigen anzukleiden, und während sie es, mich immerfort neugierig betrachtend, geschehen ließen, fragte ich diese selbst: „Wie heißt Du?“

Keine Antwort erfolgte.

„Wenn Du nicht im Stande bist, es mir zu sagen, werde ich versuchen, von Deinen jüngeren Schwestern die gewünschte Antwort zu erhalten.“

„Kosa,“ murmelte sie.

„Kosa, wach' ein hübscher Name! Ich hoffe, Kosa, wir werden noch gute Freunde. So, mit Frisuren bist Du fertig; ist dieses sauber geglättete Kleid für Dich bestimmt?“

Sie nickte, wagte auch für diesmal keinen Widerstand mehr, und als ich, von meinen drei Zöglingen begleitet und geführt, eine halbe Stunde später, um zu frühstücken, in den Speisesaal trat, empfing Wilma Brandes uns mit erlautem Gesichte. Vermuthlich hatte sie nicht geglaubt, daß unsere erste Begegnung so glimpflich verlaufen werde.

Der Morgen war, wenn auch noch frisch, doch schön, ich nahm also das jüngste der Kinder, einen niedlichen Lodenkopf von acht Jahren, an die Hand,

und wanderte nach dem Frühstück mit allen dreien in den Park hinaus, der das alte Herrenhaus fast ganz umgibt. Es lag mir für's erste daran, ihr Vertrauen zu gewinnen, nachdem sie aber die Opposition gegen mich für den Augenblick aufgegeben hatten, wurden sie allmählich wild und ausgelassen, zupften mich am Kleide, bestürmten mich mit einer Fluth von unnützen Fragen, ja, ließen endlich nach allen Richtungen auseinander und ließen mich in der brennendsten Verlegenheit, nicht wissend, wie ich ihrer wieder habhaft werden sollte, zurück.

Als ich noch rathlos umhersehauete, unentschlossen, wohin ich mich zu wenden habe, um meine Flüchtlinge wieder einzufangen, begegnete mir ein junger Mann, den ich seiner Kleidung nach für einen angehenden Landwirth halten mußte. Er hatte ein von Sonne und Luft rothbraun gefärbtes, aber gutmüthiges Antlitz und zog höflich grüßend seinen Strohhut. Als er schon vorüber war, hielt er plötzlich seine Schritte an, zögerte in sichtbarer Unentschlossenheit einen Augenblick und sagte dann, blutroth vor Verlegenheit und ein wenig stökend: „Verzeihen Sie, mein Fräulein, aber wenn Sie vielleicht die Kinder suchen, — die Große, die Rosa, sitzt dort in jenem Bosket hinter dem dicken Jasminstrauch.“

Ich dankte freundlich und erwachte wirklich an der bezeichneten Stelle die Entflohenen. Als sie sich übertraf und von mir so derbe festgehalten sah, daß sie nicht wieder loszukommen vermochte, machte sie ein troziges Gesicht, das mich fürchten ließ, die alte Unart möchte wieder losbrechen. Ich beherrschte mich hinreichend, von meinem Aergern nichts merken zu lassen und sagte ruhig: „Du bist älter und gewiß auch verständiger, als Deine Schwestern, geh' und bringe die Kleinen hierher, wir wollen uns in jenes Gartenhäuschen setzen, und ich erzähle Euch ein hübsches Märchen.“

Sie stand mit finsterner Miene und zuckenden Lippen, denn noch hielt meine Hand sie, als ich ihr aber damit über die gefaltete Stirne strich und freundlich fortfuhr: „Ich weiß, Rosa, daß Du gern thun wirst, was ich Dir sage, geh' jetzt und rufe Deine Schwestern,“ da, Tante Fernanda, hatte ich wirklich die Genugthuung, daß sie mir gehorchte, viellecht nur in der Hoffnung auf das versprochene Märchen. Wir setzten uns in das Gartenhäuschen, von dem man eine hübsche Aussicht auf den See hat; ich erzählte eines unserer alten, ewig jugendfrischen Märchen und sechs große Kinderangen lassen mir die Worte fast von den Lippen, da verdunkelte ein Schatten plötzlich den Eingang des Häuschens, und als ich aufblickte, stand eine hochgewachsene, schlanke Dame darin.

„Mama, Mama!“ riefen die Kinder, aufspringend, und ich erhob mich ebenfalls, die Dame zu begrüßen. Sie schien mir wunderbar schön zu sein. Ihr Teint, sehr blaß, ist gelblich angehaucht von der Mianee, die man Theerosefarbe nennt, und durch die selbst beim stärksten Echauffement kaum eine leise Röthe durchschimmert. Ein Paar dunkle, fast schwarze Augen blickten vornehm, ein wenig prüfend, aus dem fein geformten Antlitz auf mich herab, und eine aristokratische, zarte Hand streckte sich mir zur Begrüßung entgegen. „Seien Sie willkommen, Fräulein Barqum, auf Hohenhütten,“ redete die Dame mich mit großer Liebesswürdigkeit an. „Es that mir leid, Sie gestern Abend nicht empfangen zu können.“

Ich erwiderte die Begrüßung höflich und drückte ihr mein Bedauern über ihr Unwohlsein aus. Sie lächelte matt. „Leider bin ich an dergleichen gewöhnt,“ sagte sie. „Meine Nerven bedürfen der allergrößten Schonung, denn sie quälen mich oft furchtbar. Laßt es gut sein,“ wehrte sie dann die ungestümen Liebsosungen der Kinder ab. „Das Stehen greift mich an, setzen wir uns vor allen Dingen. Es befriedigt mich sehr, Fräulein Barqum,“ nahm sie, nachdem wenigstens ich ihrer Aufforderung gefolgt war, wieder das Wort, „Sie hier in so gutem Einvernehmen mit den Kindern anzutreffen. Ich schöpfe daraus die beste Hoffnung für Ihr künftiges Wirken. Unglaublich ist es, wie wenige junge Damen, auch wenn sie meinen, sich für das Erziehungsfach ausgebildet zu haben, es verstehen, mit Kindern umzugehen. Sie werden finden, daß die unsrigen

unter der Aufsicht meiner Nichte etwas verwildert sind.“ Mit einem Lächeln, als ob ihre Worte das größte Lob enthielten, ließ sie dabei die schlanken Finger schmeichelnd über das Lockenköpfchen ihrer jüngsten Tochter gleiten. „Nur mit Ruhe,“ fuhr Frau Brandes fort, „mit Ruhe und Geduld läßt sich etwas erreichen und Aergern, sowie Aufregung vermeiden. Niemand weiß wohl besser, als ich, wie schädlich diese der Gesundheit sind, und darum auch möchte ich sie meinen Kindern erspart sehen.“

Sie wurde ganz angeregt, indem sie diese Auseinandersetzungen fortsetzte und ich im Stillen nach einem Mittel suchte, ihnen ohne Unbescheidenheit meinerseits doch im Beisein der lebhaft aufstrebenden Kinder ein Ende zu machen, da kam mir unerwartete Hilfe in der Person des Hausherrn, der vom Hause her sehr eilig gerade auf uns zuschritt.

„Mein Gott, Adele,“ rief er schon von weitem, „wie unvorsichtig, Dich nach Deinem gestrigen Unwohlsein so früh der kühlen Morgenluft auszusetzen. Du weißt doch, Du kannst sie nicht vertragen.“

Täuschte ich mich wohl, oder hatte ich in der Wahrnehmung Recht, daß bei Annäherung ihres Gatten Haltung und Züge der Dame einen sichtbaren Ausdruck von Mattigkeit wieder annahm? „Aber, lieber Clemens,“ sagte sie sehr sanft, „Du kannst doch denken, daß mich verlangte, Fräulein Barqums Bekanntschaft zu machen.“

„Das konnte im Hause geschehen,“ lautete die ungeduldige Antwort.

„Aber die frische Luft thut mir wohl.“

Ueber des Mannes Antlitz zuckte eine Bewegung, die mich für den nächsten Augenblick eine noch heftigere Antwort erwarten ließ, aber er bezwang sich. „Vor einigen Tagen noch behauptetest Du, die Morgen- und Abendluft mache Dir Kopfschmerz,“ entgegnete er mit gepreßter Stimme, „komm wenigstens jetzt nach der Veranda, wo Du vor dem Winde geschützt bist und ohne Mühe, wenn es Dir zu kalt wird, in Deine Zimmer gelangen kannst.“

Sie erhob sich seufzend und stützte ihre Hand auf seinen ihr dargebreiteten Arm, grüßte mich mit einem Blick und ließ sich von ihm nach der an der Gartenseite des Herrenhauses angebrachten Veranda führen. Zudem das Paar sich entfernte, machte ich die Bemerkung, daß die Frau ihren Gatten beinahe an Größe übertrage. Wir konnten sie mit den Blicken bis an ihr Ziel verfolgen und sehen, daß der Mann seine Frau, nachdem sie sich dort niedergelassen hatte, sorgsam in einen Plaid hüllte, dann kehrte er rasch zu uns zurück.

„Entschuldigen Sie, mein Fräulein,“ redete er mich an, „aber meine Frau ist oft sehr leidend und dabei unvorsichtig. Die Sorge für sie forderte daher zunächst meine Aufmerksamkeit.“

Ich bat ihn, sich durch irgend welche Rücksicht auf mich in seinem Thun, das ja ganz selbstverständlich sei, nicht stören zu lassen, und drückte ihm meine Hoffnung aus, daß der Ausflug in den Garten Frau Brandes nicht schaden möge.

Er zuckte die Achseln, dann sagte auch er mir einige freundliche Worte als Bewillkommung und sprach den Wunsch aus, daß es mir unter seinem Dache gefallen möge, hielt auch an die drei kleinen Mädchen eine Ansprache, in welcher er sie ermahnte, sich so zu betragen, daß ein vernünftiger Mensch mit ihnen haufen könne.

Du hast ihn kennen gelernt, Tante Fernanda, und es bedarf also keiner Beschreibung seines Aeußern, nur kamen mir jetzt seine Züge, die uns damals angenehm und wohlthuend erschienen, etwas müde und abgepannt vor. Das helle Licht des Tages ließ erkennen, wie sich unter sein blondes Haar bereits einiges weiße mischte, und sein rüthlicher Bart sogar zeigte einen grauen Schimmer. Wir hielten ihn damals kaum für einen Vierziger; jetzt jenem Morgen habe ich oft gedacht, er müsse den Fünfzigern näher sein als den Vierzigern.

Die Kinder hörten seine Ermahnungen schweigend an, doch schienen sie nicht allzu viel Eindruck davon zu empfangen. Er küßte sie alle drei und seitdem habe ich erfahren, daß er sie sehr liebt, und seine zwei kleinen Knaben, die noch ganz dem Regimente der Kinderfrau unterstellt sind, fast vergöttert.

Nachdem er mir noch mitgetheilt hatte, daß ich alles für die Lehrstunden Erforderliche in meinem Zimmer finden werde, und daß seine Nichte mir darüber Auskunft ertheilen könne, entfernte er sich, freundlich grüßend. Ich weiß nicht, warum sich in mir, als ich ihn den kieszbestreuten Weg entlang schreiten sah, eine Art theilnehmenden Bedauerns regte. (Fortf. folgt.)

### Abgerissene Gedanken.

Es ist leichter, hundert Krankheiten zu verhüten, als eine einzige zu heilen.

Matthäer ist wie der Same vom Löwenzahn, den ein Wind nach allen Richtungen jagt, und da er Widerhaken hat, bleibt er sitzen wo er hinfällt und keimt und vervielfältigt sich.

Erziehung kann nicht zu früh beginnen.



### Fragen.

Frage 1073: Wie kann man Federbetten von kleinen Kindern, die noch täglich nässen, dem entsetzlichen üblen Geruche befreien? Fragestellerin hat nur zwei kleine Zimmer zur Verfügung und wäre für guten Rath sehr dankbar. Eine Abonnentin.

Frage 1074: Hat ein Testament Gültigkeit, wenn Jemand sich im Ausland niederzulassen gedenkt, und wo mußte das Instrument gefertigt werden? Am Orte der Niederlassung oder wo? Das zu testirende Vermögen bleibt in der Schweiz. Eine Abonnentin bittet um genaue Auskunft. Y. Z. in N.

Frage 1075: Gibt es wohl ein kinderloses Ehepaar oder einen ehlen Menschenfreund, die ein gesundes, munteres, nur wenige Wochen altes Knäblein adoptiren und um „Gottes Willen“ recht erziehen wollen? Das Knäblein stammt von durchaus braven, aber sehr armen Eltern ab und hat seine Geburt der Mutter das Leben gekostet. Der Vater, ein fleißiger Handwerker, der im Taglohn arbeitet, war diesen Winter lange Zeit arbeitslos und dadurch ohnehin schon in Mitleid gekommen. Nun sieht er in dem Kleinen nichts anderes, als den Rest seines Familienglücks, zumal er für seine vier übrigen Kinder, eine Magd und sich selber kaum das Allernothwendigste erwerben kann. Wer erkaufte sich nun des kleinen Wirtelins, das sonst einer mehr als trostlosen Zukunft entgegenseht? M. R. in K.

Frage 1076: Ein überaus zartes Mädchen von 10 Jahren, das längere Zeit krank gelegen, hat gegen den Genuß von Milch in jeder Form einen solchen Aberglauben gefaßt, daß es das Gebotene stets mit Ekel von der Hand weist. Mit was soll das Kind nun genährt werden, daß die Ernährung doch eine gehörige ist und der Magen nicht verdorben wird? Besten Dank von einer unerfahrenen Mutter. P. L.

### Antworten.

Auf Frage 1068: Um einem Kinde den Eigensinn abzugewöhnen, muß es zur Ueberzeugung gebracht werden, daß sein Eigensinn, d. h. sein eigener, dem der Mutter entgegengesetzte Wille oder Sinn — niemals gut ist. Ferner muß es wissen und glauben, daß der Wille der Mutter immer gut ist. Einem eigensinnigen Kinde kann dies nur beigebracht werden dadurch, daß man ihm da seinen Willen thut, wo es ihm schadet (wohlerstandes nicht da, wo es sich körperlichen Schaden zufügen könnte, sondern wo es sich selbst um irgend eine Freude z. bringt). Da ist es dann leicht, ihm deutlich zu machen, daß es besser herausgefunden wäre, wenn es sich dem Willen der Mutter gefügt hätte. Oft braucht es aber auch Strafe; denn ein Kind muß schließlich seinen Willen dem der Eltern unterordnen. Fraget solche, die mit ihrem Loos, mit Gott und Menschen unzufrieden sind, und ihr werdet sehen, daß sie einst Kinder waren, die immer ihren eigenen Willen durchsetzen konnten. Darum lerne man die Kinder von Jugend an gehorchen dem Willen der Eltern und sie werden später auch dem lieben Gott nicht aus der Schule laufen wollen. Eine Lehrerin.

Auf Frage 1070: Als richtige Antwort auf diese Frage erhielten wir Muster von feinsten, weißer Keimseife mit der Preisbezeichnung von 70 Cts. per Kilo. Die Seife ist von so feiner, gehaltreicher Qualität, daß sie als Toiletteseife mit bestem Erfolge Verwendung finden könnte. Die Adresse der Firma lautet: Lina Jürer, Rothhaus, Wädensweil.

Auf Frage 1071: Die Zwiebeln waren jedenfalls zu lange mit Papierdüten bedeckt. Sie bedürfen Wärme, Licht und Sonne, um zu gedeihen. Sind Sie sicher, gesunde und junge Zwiebeln erhalten zu haben?

Auf Frage 1072: Die Strümpfe werden in heißem Kleienwasser gewaschen, im Salzwasser geschwenkt und, die glatte Seite einwärts, am Schatten getrocknet.

Briefkasten der Redaktion

Frl. J. S. in F. Es ist uns unmöglich, Ihnen an uns ergangenen Gesuche in dieser Weise Folge zu geben.

C. P. in Grenchen. Ihr Beitrag wird herzlichst verdankt und Ihr Wunsch gerne erfüllt.

Frau S. P. in A. Ihr Gesuch erfordert schriftliche Beantwortung; zum Theil ist dasselbe in dieser Nummer schon behandelt worden.

Frau W. Z. in B. Lassen Sie der Expedition einen bestimmten Auftrag zugehen und nennen Sie dabei Ihren Namen.

Der Fragestellerin bezüglich Modus der Geldverwendung diene nachfolgende Antwort: Deklarationszwang herrscht bei uns nicht.

Junge Mutter in B. Sie können Ihre Kinder nicht bescheiden und einfach genug kleiden: Sie legen damit den Grund zu mancher Tugend.

Für die bedrängte Familie im Jargon

sind bei der Redaktion ferner folgende Liebesgaben eingegangen:

Table listing donations: Von C. W. in Rüschacht\*) Transport Fr. 180. 80, Frau C. G. in Basel an Baar, 10.-, etc.

Total an Baar Fr. 272. 80

\*) Durch Vermittlung von Tante Emma, mit nachfolgendem poetischen Wunsche:

Da klopft von unsrer „Jungen Welt“ Ein liebes Männlein an, Hätt' seinen Bagen gern bestellt Zum armen Zimmermann,

Großmutter krank, Großvater alt, — Wer schafft nun Brod genug? Drum nicht der Hülfesruf verhallt, Der an die Herzen schlug.

Herzinnigen Dank all' den lieben, freundlichen Gebern, die in warmem Mitgefühl den Bedrängten zu Hilfe eilten.

Innigen Segenswunsch und Dank den guten Gebern allen!

Redaktion der „Schweizer Frauen-Zeitung“.

Lehrtochter-Gesuch.

196] Eine ordentliche Tochter könnte den Modistenberuf unter günstigen Bedingungen gründlich erlernen.

Gesucht: Eine brave, anständige Tochter von fröhlichem Charakter, 17-20 Jahre alt, zur Ausfülle der Hausfrau in Spezereiladen und Wirthschaft.

Gesucht:

Ein ordentliches Mädchen, von 16-19 Jahren, von achtbaren Eltern, oder auch eine Waise in eine Familie mit grösseren Kindern zur gründlichen Erlernung der Hausgeschäfte.

als Lehrerin für sämtliche Handarbeiten ausgebildet, mit fünfjähriger praktischer Unterrichtsthätigkeit und im Besitz bester Zeugnisse sucht Stelle in einem Institut.

Eine gebildete deutsche Dame, in der Frauenarbeitschule Reutlingen [197] als Lehrerin für sämtliche Handarbeiten ausgebildet, mit fünfjähriger praktischer Unterrichtsthätigkeit und im Besitz bester Zeugnisse sucht Stelle in einem Institut.

Eine junge Tochter sucht bei einer neuen, kleinern Familie zur Erlernung der Hausgeschäfte (resp. des Kochens), wenn möglich unter Anleitung der Hausfrau, Stelle.

Gesucht:

191] Für eine Tochter aus guter Familie eine Stelle zur gründlichen Erlernung der Lingerie. — Gefl. Offerten beliebe man unter Chiffre C D 191 an die Expedition d. Bl. zu richten.

Köchin.

Offene Stelle.

Gesucht für ein Töchter-Institut eine perfekte Köchin gesetzten Alters, die einer gut bürgerlichen und feinem Küche selbständig vorstehen kann und im Stande ist, einen Kochkurs zu erteilen.

181] Eine diplomirte Sprachlehrerin wünscht Unterricht in Französ., Englisch u. Ital. z. erteilen, sow. gram. als f. Convers. Auch empfiehlt selbe sich f. Unterr. in allen Schulfächern, inkl. weibl. Handarbeit.

Modes. In ein feines Modengeschäft sucht man eine empfehlenswerthe Tochter, welche die Lehrzeit schon durchgemacht und sich im Modenberuf weiter auszubilden wünscht.

Modes.

Gesucht: 161] Ein treues, fleissiges Mädchen auf's Land zur Besorgung der Hausgeschäfte. Eine gut erzogene Tochter mit etwas französischer Sprachkenntniss würde als Lehrtochter angenommen.

Gesucht:

179] In ein Privathaus, zu einer kleinen Familie ohne Kinder, ein braves, zuverlässiges, ordnungsliebendes Dienstmädchen, nicht unter 20 Jahren. Guter Lohn und freundliche Behandlung wird zugesichert.

Gesucht:

186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Gesucht:

157] Für ein Ladengeschäft eine junge Tochter (Waise) im Alter von 16 bis 17 Jahren und guten Charakters. Im konvenirenden Falle würde dieselbe als Familienliebling gehalten und ihr dauernde, angenehme Stellung geboten.

Gesucht: In ein Herrschaftshaus nach Zürich zur Pflege eines halbjährigen Kindes ein treues und gewissenhaftes Kindsmädchen, das auch im Glätten und Nähen bewandert ist.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Arbeitslehrerin. Offene Stelle. 186] Für eine Frauenarbeitschule der Schweiz wird eine tüchtige, fachlich gebildete Arbeitslehrerin fürs Hand- und Maschinennähen mit Musterschnitt, Wollfaden und Stücken nach der Reutlinger-Methode gesucht.

Familien-Pensionat.

155] Eltern, welche ihre Töchter in eine gute Pension plazieren wollen, können sich mit aller Zuversicht an das Familien-Pensionat von

Mes Marchand in St. Aubin (bei Neuchâtel, Suisse) wenden. — Französisch, Englisch, Zeichnen, Musik, Singen, Handarbeit. — Ausserdem wird ein gemüthliches Familienleben und sorgfältige Behandlung geboten.

Eine Tochter, welche die französische Sprache lernen möchte, findet in einer Familie gute Aufnahme. — Klavierunterricht. Bescheidener Preis. Beste Referenzen. — Adresse: [180] Mme Jeanjaquet, Eluse 24, Neuchâtel.

Familien-Pensionat für junge Töchter.

Eine gebildete Familie, im Lehrfache bethätigt, bestens empfohlen, wohnhaft in Lausanne (Kt. Waadt), wünscht einige junge Töchter, die ihre Studien im Französischen vervollständigen und in andern Bildungsweigen fortsetzen wollen, in Pension aufzunehmen.

Sich zu melden an Herrn Chaillot Le-Grusley, Clos St-Roch, Lausanne (Waadt, Schweiz). [183]

Für Eltern.

113] In einer geachteten Familie der französischen Schweiz würde man zwei oder drei junge Mädchen, welche die französische Sprache erlernen wollen, aufnehmen. Familienleben und mütterliche Pflege sind zugesichert. Preis per Jahr Franken 600.

Referenzen und nähere Auskunft theilen Madame Fatzler, Birsigstr. 42 in Basel, oder auch Madame Bertha Fivaz Rapp, rue du Casino 4, Yverdon.

Für ein altes, sehr gut eingeführtes **Weisswaarengeschäft** Süddeutschlands wird ein **Frauenzimmer** als Reisende gegen gutes **Salair** und **Provision** gesucht. — **Ernster Charakter** und **beste Referenzen** unbedingt **nothwendig**. — **Gef. Offerten** mit **Photographie** **postlagernd** **Kreuzlingen** sub **Chiffre M. R.** [178]

**Pensionat.**

**Fr. Schopfer in Yverdon** fährt fort, **junge Töchter** aufzunehmen, welche die **französische Sprache** zu erlernen wünschen. — **Familienleben**.  
Zahlreiche **Referenzen** und **Prospektus** zur Verfügung. (H 1789 L) [168]

In der Familie des **Herrn Fetscherin**, **Schuldirektor**, **Murten**, finden ein bis **zwei junge Mädchen** Gelegenheit, **französisch** und **englisch** gründlich zu lernen. **Patentirte Lehrerin**. **Anleitung** in **Hausgeschäften**. **Gesunde Lage**. **Seebäder**. **Pensionspreis** 60 Fr. monatlich. **Beste Referenzen**. [103]

**Thun.**

137] Eine **Wittwe** wäre geneigt, **zwei** oder **drei Mädchen** bei sich aufzunehmen. **Gute Schulen**, **gesunde Wohnung** mit **Garten** in **freier Lage**. **Mütterliche Aufsicht** und **Pflege**, **Anleitung** im **Hauswesen**, wenn gewünscht. **Beste Referenzen**. **Allfällige Anfragen** sub **Nr. 444** **poste restante** **Thun** erbeten.

165] Bei einer **geachteten Lehrerfamilie** finden **zwei junge Mädchen**, welche die **französische Sprache**, sowie die **Nadelarbeiten** zu erlernen wünschen, **billige** und **gewissenhafte Aufnahme**.  
**Anmeldungen** nimmt entgegen  
**Herr Clément**, **instituteur**,  
**in Peney-Vuitteboeuf** bei **Yverdon**.

**Eltern,**

welche für ihre **Töchter** eine **gute Pension** zu finden wünschen, können sich mit **aller Zuversicht** an das **Pensionat** von **Madame Morard in Corcelles** (Neuchâtel) wenden. **Gute Erziehung** und **Pflege**, **christliches Familienleben**. — **Ermässigte Pensionspreise**. — **Vorzügliche Empfehlungen**. [143]

**Genève.**

**Pensionat famille pour jeunes filles.**  
*Etude sérieuse de la langue française.*  
*Bons soins. Prix modéré.* [70]  
S'adresser par **reenseignements** à **Mr. R. Custer**, **Harmonie, Altstätten** (St-Gall).

**Kein Kopfweh mehr!**

**Kola-Pastillen**

von **Apotheker Georg Vallmann** in **Gummersbach** (Rheinland) erfreuen sich ihrer, bei **nervösem Kopfweh** und **Migräne** schon nach **einigen Minuten**, bei **sogen. Kater** **augenblicklich** eintretenden **Wirkung** der **grössten Beliebtheit** und **allgemeinen Anerkennung**. Dieselben sind **gleichzeitig Präservativ** gegen **gesellschaftliche Strapazen**, **Ermüdung** und **geistige Ueberanstrengung**. [158]  
**Vorräthig** in **Schachteln** à **Fr. 1. 30** in den **Apotheken**.

**Kein Kater mehr!**

**Seife.**

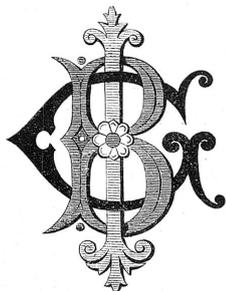
Per 100 Kilo in 500 Gr.-Stücken:  
**Kernseife**, weiss, prima à **Fr. 63.** —  
**do.** melirt " à " **48.** —  
**Harzkern** " à " **53.** —  
**Harzseife** " à " **44.** —  
**Marseillaner**,  
acht prima, die Kiste von 100 Stücken  
à 500 Gramm **Fr. 36.** —  
erlasse, so lange **Vorrath**, ab hier gegen  
**Nachnahme**. [188]

**Ackermann-Colin** — **Frauenfeld.**

**Herdfabrik Emmishofen**  
(Thurgau). [72]  
**Bisheriger Absatz** 20000 Herde.

**Damenkleidergestelle.**

194] Wo solche **billig** und **solid** aus **Rohr** und **Weiden** verfertigt werden, sagt die **Expedition** dieses **Blattes**.



**Lingen-Handstickereien,**  
**Namen, Monogrammes,**  
**einzelne und ganze Aussteuern,**  
werden schön und **billigst** ausgeführt von  
**J. Casser-Bollier,**  
**Webergasse 26 — St. Gallen.**

**Das beste Heilpflaster**

gegen **Flechten**, **bösartige Geschwüre**, **Hautausschläge**, **Geschwülste**, **Salzfluss**, **Frostschäden**, **Entzündungen** u. **alle** derartigen **Uebel** ist das **seit langen Jahren** **berühmte** und **glänzend bewährte**  
**Schrader'sche Pflaster (Indianpflaster)**  
von **Apoth. J. Schrader**, **Feuerbach-Stuttg.**  
In **3erlei Nummern**, deren **Verwendung** aus der **Jedermann gratis** und **franko** zu **Diensten** stehenden **Broschüre** zu **sehen** ist. [120]  
**Generaldep.:** **Apoth. Hartmann** in **Steckborn**.  
In den **Apoth.** zu **St. Gallen**, **Baden**, **Basel** (**Adler**, **Greifen**-u. **St. Elisabethenapoth.**), **Bischofzell** (**v. Murali**), **Flawyl**, **Frauenfeld** (**Dr. Schröder**), **Heiden**, **Herisau** (**Lobeck**), **Kreuzlingen**, **Luzern** (**Weibel**), **Rapperswyl**, **Ragaz** (**Sünderhauf**), **Rorschach** (**Rothenhäusler**), **Schaffhausen** (**Pfähler** und **Piez** z. **Klopfer**), **Winterthur** (**Mohrenapotheke**), **Zürich** (**Fingerhut** a. **Kreuzpl.**, **Lavater** z. **Elephant**, **Lilienkron** a. **Weimpl.**, **Brunner** z. **Paradiesvogel**, **Baumann** in **Aussersihl**).

**Chinesischer Thee.**

Sehr **grosse Auswahl**, **vorzügliche Qualität**, **offen** und in **feiner Verpackung**; **extrafeinst** **dekorirte Blechdosen**.  
**Direkter Import.**  
**Vorzugspreise** bei **grösserer Abnahme** für **Wiederverkäufer**.  
**Hecht-Apotheke**  
**C. Friedr. Hausmann**  
— **St. Gallen.** — [108]

Vorzüglichste Qualität.



In **allen bedeutenderen Conditoreien**, **Spézereien** etc. **erhältlich**. [6]

**Koch- und Haushaltungsschule in Luzern.**

189] **Zwei- und dreimonatliche Kurse** das **ganze Jahr**. — **Am 1. April** **beginnt** ein **Vierteljahrkurs**. — **Prospekte gratis**.  
**Anmeldungen** nimmt **jederzeit** entgegen

**Frau Wyder-Ineichen**, **Vorsteherin.**

**Kunst- und Frauen-Arbeitsschule**

(Praktische Töchterbildungsanstalt)

**Zürich** **Vorsteher:** **Ed. Boos-Jegher** **Neumünster.**

153] **Beginn neuer Kurse** an **sämtlichen Fachklassen** der **Anstalt** **am 1. April**. **Gründliche, praktische Ausbildung** in **allen weiblichen Arbeiten** für **das Haus** oder **besondern Beruf**. **Sprachen**, **Buchhaltung** etc. — **Besondere Kurse** für **Handarbeitslehrerinnen**.

**Kochschule. Internat und Externat.** **Auswahl der Fächer** **frei-**  
**gestellt.** **Bis jetzt** über **900 Schölerinnen** **ausgebildet.** **Programme gratis.** **Jede nähere Auskunft** wird **gerne** **ertheilt.** (H 597 Z)

— **Gegründet 1880.** —

**Töchter-Pensionat Zimmermann**  
— **Brugg** (Aargau). —

**Deutscher** und **französischer Unterricht**, **Religion**, **Zeichnen**, **Malen** und **Musik**.  
**(Frauenarbeitsschule** nach **Reutlinger Methode**.) (O 783 F)  
**Familienleben** und **liebvolle Pflege**.

**Referenzen** und **Prospekte** stehen zu **Diensten**. [154]

14 Ehrendiplome und Goldene Medaillen 14

# KEMMERICH'S

**Fleisch-Extract** **cond. Fleisch-Bouillon**  
zur **Verbesserung** von **Suppen**, **haften**, **vorzüglichen Fleischbrühe** ohne **jeden weiteren Zusatz**.  
**Fleisch-Pepton**  
zur **sofortigen Herstellung** einer **nähr-**  
**wohlschmeckendsten** u. **leichtest** **assimilirbares Nahrungs- u. Stärkungsmittel** für **Magenkranke**, **Schwache** und **Reconvalescenten**.  
Zu **haben** in den **Delicatessen-, Drogen- und Colonialwaaren-Handlungen**, sowie in den **Apotheken**.  
Man **achte stets** auf den **Namen „Kemmerich“**.



**Sus. Müller's patentirt. Selbstkocher.**

50% Zeit- und 50% Holzersparniss!

— **Beste Kochmethode!** —

Ca. **1000 Stück** in **sehr kurzer Zeit** **abgesetzt**.  
**Prospekt** und **Preis-Courant gratis**. [192]

**S. Müller & Cie.** — **Aussersihl-Zürich.**

# LIEBIG Company's

## Fleisch-Extract

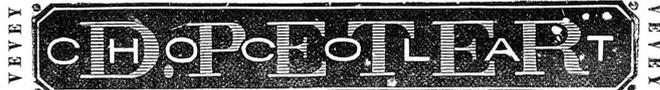
**Nur aecht** wenn **jeder Topf** **den Namenszug** *J. Liebig* **in BLAUER FARBE** **trägt.**

Engros-Lager bei den Corresp. für die Schweiz: **Wobler & Aldinger**, **L. Bernoulli**, **Zürich & St. Gallen**.  
Zu **haben** bei den **grösseren Colonial- und Esswaaren-Handlern**, **Drogerien**, **Apothekern** etc. [20]



**Brooke's Putzseife** sollte in **keiner Haushaltung** **mehr**

**fehlen**, ist das **beste Mittel**, um **Rost-Schmutz**, **Flecken**, **Anlaufen** zu **entfernen**, **reinigt** alle **Küchen-**  
**geräthe**, **macht Messing**, **Kupfer**, **Bestecke**, **Waffen** etc. **spiegel-**  
**blank**. — **Zu haben** in den **bekanntesten Dépôts**. — **Preis** 25 Cts.  
(H 4208 Q) **Engros: Robert Wirz**, **Gartenstr. 66, Basel.** [22]



**Milch-Chocolade in Pulver** und in **Croquettes.**

Die **einzigen**, welche die **nährenden** und **milden Eigenschaften** des **Cacaos** und **der Milch** **vereinigen**. **Man verlange** den **Namen** des **Erfinders**. [10]

**Für Kinder** genügt  $\frac{1}{4}$  -  $\frac{1}{2}$  für **Er-**  
**wachsene**  $\frac{1}{2}$  - 1  
**Tam-Confitüre.**  
Schacht. à **Fr. 10 Ct.**,  
einzeln für **15-20 Ct.**  
nur in **Apotheken.**  
**Haupt-Depôt:** **Apoth.**  
**C. Fingerhut**,  
**Naminster-**  
**Zürich.** [18]

**Apoth. Kanold's**  
**Tamar Indien**  
**Aerzil**, **warm** **empfohl.**, **unschäd.**, **reitz-**  
**pflanzl.**, **sicher** u. **schmerzlos** **wirkende**  
**Confitüre laxative** **von**  
**angenehm** **erfrisch. Geschmack**,  
**ohne jede** **nachtheil. Nebenwirkung.**  
Allein **sicht.**  
**Appetitlich.** - **Wirksam.**

**Seit Jahren** in **Kliniken** u. **grösseren**  
**Heil-Anstalten**  
gegen  
**Verstopfung**,  
**Butandrang**,  
**Vollblütigkeit**,  
**Hämorrhoiden**,  
**Migräne** etc.  
**fortlaufend** in **An-**  
**wendung.**

**Nouveautés. L. Schweitzer, St. Gallen. Confections.**  
**Magazin für Damen- und Kinder-Garderobe.**  
 Grosses Lager in Stoffen u. Garnituren jeder Art. Confections: Morgenkleider. Jupons. Tricot-Tailen. Echarpes. Corsets. Tournures.  
 Stets Eingang aller Neuheiten von Stoffen und Confections. [398]  
 Anfertigung nach Mass unter Garantie eines modernen, passenden Schnittes.

## Ferdinand Ellenbogen

neben dem Museum — Marktgasse Nr. 10  
**— St. Gallen —** [160]  
 empfiehlt eine sehr grosse Auswahl von  
**über 1000 Stück Knaben-Anzüge**  
 elegante Façon, zu aussergewöhnlich billigen Preisen.

**Neu! Aeusserst appetitlich! Neu!**

(M 5870 Z)

**Maggi's**

[49]

## Fleischbrüh - Suppentafeln

in Tabletten à 10 Cts.

für 2—3 Portionen, ebenso vorzüglich schmeckende, als gesunde, fertige Fleischbrühsuppen, wie: Extrafeine Grünhafer-Schleimsuppe, feine Haferschleim-Suppe, echte Erbs-Suppe, echte Linsen-Suppe, Reis-Julienne-Suppe, Grünerbskräuter-Suppe, Tapioca-Julienne-Suppe, Wurzel-Suppe, Kartoffel-Suppe, Kost-Suppe, Rothbohnen-Suppe, Sago-Suppe, Gries-Suppe, Gersten-Suppe, reine Fleisch-Suppe u. a. m.

Zu beziehen durch alle bessern Spezereigeschäfte.

Allen Hausfrauen bestens empfohlen!

Vorzüglichstes inländisches Produkt, der besten ausländischen Konkurrenz (Frank, Völker, Trampler, Kuenzer etc.) von unsern Lebensmittel-Untersuchungsbeamten als vollkommen gleichwerthig befunden.

## ≡ Cichorien-Kaffee ≡

☛ C. Glutz & Cie., Solothurn ☛

P. S. Man bittet genau auf die Firma zu achten und nur obige Marke zu verlangen. (M 5029 Z) [25]

**Gegen Husten und Heiserkeit.**

## PATE PECTORALE FORTIFIANTE

de J. KLAUS, au Locle (Suisse).

915] in allen Apotheken zu haben. (H 4960 J)

## Ein prima Hausmittel



ist der **Eisenbitter von Joh. P. Mosimann**, Apotheker in Langnau i. E. Aus den **feinsten** Alpenkräutern der Emmenthaler-berge bereitet. Nach den Aufzeichnungen des s. Z. weltberühmten Naturarztes **Michael Schüppach** dahier. In **allen** Schwächezuständen (speciell **Magenschwäche, Blutarmuth, Nervenschwäche, Bleichsucht**) ungemein stärkend und überhaupt zur **Auffrischung** der Gesundheit und des **guten** Aussehens **unübertreffl.; gründlich blutreinigend**. Alt bewährt. Auch den **weniger** Bemittelten zugänglich, indem eine Flasche zu Fr. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, mit Gebrauchsanweisung, zu einer **Gesundheitskur von vier Wochen** hinreicht. **Aerztlich empfohlen. Dépôts in St. Gallen** in den Apotheken: Rehsteiner, Hausmann, Schobinger, Stein, Wartenweiler; **überhaupt in den meisten Apotheken der Schweiz.** (H 1 Y) [51]

## Bordeaux-Weine.

Ich garantire für echten Ursprung und reinen Naturwein meiner **Bordeaux-Weine**

als reiner Rebensaft, wie solche direkt aus erster Hand des Weinbergbesitzers in versiegelten, unangebohrten Original-Gebinden von 57, 114 und 225 Litern in meinen Besitz gelangen. Preise von 75 Rappen an per Liter; Fass frei. [162]  
 Muster gratis und franko.

**C. Wegelin z. Pflug, St. Gallen.**

☛ **Magenleidenden** ☛

Kindern, Reisenden, Touristen leistet

## Altgelt's Fleisch-Pepton-Chocolade

ihrer **hohen Nährwerthes** und **leichter Verdaulichkeit** wegen ausgezeichnete Dienste. Zu haben in Poudre oder Pastillen in den meisten Apotheken und Droguerien. [29]

## Laquai & Cie. in Molfetta (Süd-Italien).

Fabrik von: **Sulfur-Oliven-Oel** für Seifensiedereien, (O G 2284)  
**Oliven-Oel-Seife** für Industrie- und Hausgebrauch,  
**Alizarin-Oel** für Türkischroth-Färbereien.

Vertretung für die Schweiz: **E. Bärlocher-Näff** in St. Gallen.

## Cacao soluble

(leicht löslicher Cacao)

## ≡ Ph. Suchard. ≡

Die 1/2 Kilo-Büchse im Détail . . . . . Fr. 3. —  
 „ 1/4 „ „ „ . . . . . „ 1. 60  
 „ 1/8 „ „ „ . . . . . „ — 90

5 Gramm dieses Pulvers genügen zur Herstellung einer guten Tasse Cacao. — 1 Kilo = 200 Tassen. [350]

Empfiehlt sich durch vorzügliche Qualität und billigen Preis.

## Nervenleidenden

wird empfohlen, sich mit dem neuen, seit 7 Jahren eingeführten und von Professoren, praktischen Aerzten und dem Publikum in immer weiteren Kreisen herangezogenen Heilverfahren des Herrn **Roman Weissmann**, ehemaligen Landwehr-Bataillonsarztes, das nur in äussern Waschungen besteht, unschädlich, billig (die täglichen Auslagen belaufen sich auf kaum 10 Cts.) und von frappter Wirkung ist, bekannt zu machen.

Erprobt und empfohlen von

Kgl. Sanitätsrath Dr. med. **Gollmann**, Wien.

Dr. **Kohn**,

Stettin.

Geheimer Rath

Dr. **Schering**,

Bad Ems.

Grsshgl. Bezirksarzt

Dr. med.

**H. Grossmann**,

Jöhlingen.

Geheimer Rath

**Rittner**

Frankfurt a. M.

Dr. med. **L. Regen**,

Berlin.

Dr. **Anton Corazza**,

Venedig.

Die Broschüre  
**„Ueber Nervenkrankheiten  
 und Schlagfluss“**  
 (13. Auflage)  
 von  
**Roman Weissmann**,  
 ehemal. Landwehr-Bataillonsarzt,  
 Ehrenmitglied des ital. Sanitäts-  
 ordens vom weissen Kreuz  
 ist kostenfrei erhältlich  
 in der  
**St. Konrad-Apotheke**  
 in  
**Zürich-Aussersihl**

Dr. med. **Karst, Barnowitz.**

Kais. königl. Prof.

**J. v. Overschelde**

Krems an der Donau.

K. k. Bezirksarzt

Dr. med. **Busbach**,

Zirknitz, Oesterr.

Dirigirender Arzt

der Poliklinik

Dr. med. **Hoesch**,

Berlin.

Kais. königl. Ober-

stabsarzt I. Klasse

Dr. med. **Jechl**,

Wien.

Dr. med. **Markusy**,

Hirschweg.

Personen, die an **krankhaften Nervenzuständen** leiden, und somit an Kopfschmerzen, Migräne, Reizbarkeit, Schlaflosigkeit, ferner Jenen, die vom **Schlagfluss** heimgesucht wurden (Lähmungen, Sprachunvermögen, Gedächtnisschwäche als Gefolge), und Kranken, die **Schlagfluss fürchten** wegen Angstgefühles, Kopfschmerzen mit Schwindelanfällen, Flimmern vor den Augen, Taubwerden der Extremitäten u. s. w.; allen diesen Personen, sowie auch jenen noch gesunden, die derartigen Leiden noch rechtzeitig vorbeugen wollen, ist der Bezug der oben angekündigten Broschüre dringlichst angerathen. (O F 716) [134]

— Zürcher —  
**Sparkochherd-**  
**Fabrik**

von  
**Bentele & Kaufmann**

Lintheschergasse 3  
— Zürich. —

Fabrikation und Lager in **Kochherden** für jeden Bedarf, für Hôtels, Restaurationen, Pensionen u. Privathäuser, deutscher und französischer Konstruktion, sowie transportabel ausgemauerten **Sparherden**, mit und ohne Vorrichtung für Kunstwandheizung. — Versandt nach allen Stationen. [74]

Preis-Courant gratis.

**Bettfedern**, neue, gedörrte und gereinigte, à 95 Cts., Fr. 1. 50, 2. —, 2. 30, 3. —, 3. 30, **Flaum** à Fr. 3. —, 3. 80, 5. — das Pfund, versendet franko gegen Nachnahme **J. Hermann in Marbach** (Kanton Luzern). [944]



**Knaben-Anzüge**

für jedes Alter [46]

versendet franco durch die ganze Schweiz

**Hermann Scherrer**

Kameelhof — St. Gallen.

Bei Bestellung genügt Angabe des Alters.

**Für kalte u. feuchte Füße**

ist unstreitig das beste Schutzmittel: **Waschbare Japan-Schwamm-Einlege-Sohlen**. Sie schützen den Fuss im Sommer vor **Erhitzung** und **Fusschweiss**, im Winter vor **Kälte** u. **Frostbeulen**. Preis per Paar für Herren 60 Cts., für Damen 50 Cts., für Kinder 40 Cts. Versandt gegen Briefmarken oder Nachnahme. [159]

**E. Nagel, Kreuzlingen (Thurg.)**

Ein ausgezeichnetes

**Hühneraugenmittel**

ist erhältlich bei **Frau Fehrlin**, Schlossers, Gartenstr., St. Gallen. [1017]

◊ Eine kleine Schrift über den **Haarausfall u. frühzeitiges Ergrauen** versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin **Frau Carolina Fischer**, 3 Boulevard de Plainpalais, Genf. [58]

**Blumer, Leemann & Cie., St. Gallen.**

— Rideaux-Fabrikation —

in allen couranten und modernen Genres auf: [92]

**Mousseline, Tüll und Etamine gestickt. Spachtel- und farbige Spezialitäten.**

Reich assortirtes Lager in **englischen** und **französischen Guipure-Rideaux** und **Vitrages**, abgepasst und am Stück, von den billigsten bis zu den feinsten Qualitäten. Besteingerichtete Fabrikation von

**Hand-Stickereien**

(Monogramme, Namen, Guirlanden auf Taschentücher, Damen- und Bettwäsche, Tischzeug, Fantasie-Artikel).

**Lieferung ganzer Aussteuern**

mit oder ohne Stoff und Konfektion.

Grosse Auswahl in **ungestickten Taschentüchern**, in englisch rein Leinwand, Batiste, Linon, mit und ohne Hohlraum.

**Maschinen-Stickereien**

für Lingerie und Konfektionszwecke.

**Gestickte Damen- und Kinder-Garderoben**

in allen couranten Stoffen.

➔ Muster und Auswahlendungen stets gerne zu Diensten. ➔

**Grösstes Bettwaarenlager der Schweiz**

Gegründet 1866. **J. F. Zwahlen, Thun.** Gegründet 1866.

Versende franko durch die ganze Schweiz gegen Postnachnahme: [12]

Zweischläfge Deckbetten, mit bester Fassi und 7 Pfund sehr feinem Halbflaum, staubfrei und gut gereinigt, beste Sorte, 180 cm. lang, 150 cm. breit	Fr. 22
Zweischläfge Hauptkissen, 3 Pfd. Halbl., „ „ „ „	60 „ „ „ 8
Zweischläfge Unterbetten, 6 „ „ „ „	190 „ „ „ 19
Einschläfge Deckbetten, 6 „ „ „ „	180 „ „ „ 18
Einschläfge Hauptkissen, 2 1/2 „ „ „ „	100 „ „ „ 7
Ohrnkissen, 1 1/2 „ „ „ „	60 „ „ „ 5
Zweischl. Flaumdeckbetten, 5 „ „ sehr feinem Flaum	180 „ „ „ 31
Einschläfge Flaumdüvet, 3 „ „ „ „	152 „ „ „ 22
Kindsdeckbettl., 3 „ „ Halbflaum	120 „ „ „ 9
Kindsdeckbettl., 2 „ „ „ „	90 „ „ „ 6
Sehr guter Halbflaum, pfundweise à Fr. 2. 20, hochfeiner Flaum, pfundweise à Fr. 5.	

**Damenstoffe**, direkter Import — ohne Zwischenhändler — grösste u. hochfeinste Auswahl in jedem Genres, empfiehlt [1057] **Streiff-Kubli, Glarus.**

➔ Prompte Zusendung reichhaltigster Muster-Collectionen umgehend und franko.

**Für Feinschmecker!**

**Blooker's Cacao**

ist garantirt rein, also von hohem Nährwerth.

Augenblickliche Zubereitung. [19]

**Erreichbar bestes Fabrikat**

im Gebrauch vortheilhafter als Chocolate und andere Cacaofabrikate.

Überall in der Schweiz vorrätig in Büchsen

zu Fr. 4. — per 1/2 kg. — Fr. 2. 20 per 1/4 kg. — Fr. 1. 20 per 1/8 kg.

Fabrikanten: **J. & C. Blooker, Amsterdam.**



**Hydroleine, engl. Seifenpulver, ein Packet à 15 Cts.,**

ersetzt 1/2 Kilo Marseiller-Seife, reinigt die Wäsche weisser und schneller. In Fässchen von 50 Kilo à Fr. 52. — Ehrendiplom Brüssel 1888. — Best lautende Zeugnisse vieler Spitäler, Waschanstalten etc. (H 4145 Q) [1032]

Dépôt bei: **A. Füllemann, Speisergasse 17, St. Gallen.**

— En gros: **Robert Wirz, Basel.** —

**Migräne-Elixir**

von **B. & W. Studer, Apotheker in Bern.**

Bestes und zuverlässigstes Mittel zu sofortiger Beseitigung der heftigsten Kopfschmerzen jeder Art. Bei vorschriftsgemäsem, längerem Gebrauch wird die Disposition zu Migräne völlig gehoben. Preis Fr. 2. 50. [24] Depots in den meisten Apotheken. (H 34 Y)

**Sorgsamem Müttern** werden für zahn. Kinder die **Schrader'schen Zahn-Halsbänder** als vorzüglichstes Erleichterungs-Mittel bestens empfohlen. Stück Fr. 1. 25. [132] Generaldep.: Apoth. **Hartmann in Steckborn**. In **St. Gallen** in sämtl. Apotheken, sowie den meisten Apotheken der Schweiz.

— Für Damen —  
**Fr. Kresser, Coiffeur.**

92 Bahnhofstr. **Zürich** Bahnhofstr. 92 empfiehlt den werthen **Damen** seinen best-eingerichteten, separaten **Damensalon** unter Zusage freundl. Bedienung. Ebenso werden daselbst alle beliebigen **Haararbeiten** prompt und gewissenhaft verfertigt. [584]

**Bienenhonig**  
**Oliven-Tafel-Oel**  
**Wein-Essig** [107]

**Olivenöl-Seife** grün, gelb und weiss das vortheilhafteste für Haushaltungen en gros und en détail

**Im Antlitz,** Neugasse 9 — **St. Gallen.**

**Berner-Leinwand**

für Hemden, Leintücher, Hand-, Tisch- und Küchentücher (gewöhnliche u. hochfeine) etc. etc. wird in beliebigen Quantitäten abgegeben von [84]

**Walther Gyax, Fabrikant, in Bleienbach** (Langenthal).

➔ Muster stehen zu Diensten. Telegr.-Adresse: **Walther Bleienbach.**



**Wasch- und Bade-Einrichtungen,** sowie [14]

**Douchen, russische, Dampfbade, Irisch-römische u. Strudel-Bäder.**

Katalog mit 66 Abbildungen in den drei Landessprachen zur Verfügung.

**Gosch-Nehlsen**

Schiffe 39 — **Zürich.**

**NB.** Siehe Artikel der „Schweizer Frauen-Zeitung“ Nr. 26 vom 24. Juni, betitelt: „Das Reinigen der Wäsche“.

**Bienenhonig**

eigener Zucht, kalt ausgelassen, verkauft mit Garantie für Aechtheit in Büchsen à 1 und 2 1/2 Kilo à **Fr. 2. —** per Kilo [913]

**Max Sulzberger, Horn a. B.**

**Kral's echter Karolinenthaler Davidsthee** für Brust- und Lungenkranke. Ein Päckchen kostet 40 Rp.

**Eisenzucker**

für Blutarmuth, Körperschwäche, Bleichsucht, Scrophulose, Nervöse Leiden etc. 1/4 Fl. kostet **Fr. 2. 40**, 1/2 Fl. **Fr. 1. 20.**

**Gastrophan**

bestbewährtes Mittel gegen Magenleiden. 1 Flasche kostet **Fr. 1. 40.**

Hauptversandungsdepot in **Prag** bei **Josef Fürst, Apotheker.**

Ferner zu haben bei: [271] **Engelmann, Apotheker, in Basel.**



Graphologischer Briefkasten

Nr. 493. Luggi. Wisig, schlagerfertig, einfach, natürlich, etwas ängstlich und träumerisch. Mehr Kopfarbeit als Körperliche. Sie sind gut, liebevoll und wohlmeinend, aber unerfahren. Ihr Geist ist fein und zartfühlend; Sie haben Sinn für Anstand und Schicklichkeit, sind weiblich, zuverlässig in Ihren Aussagen, aber sehr gewandt im Verschweigen und oft reservirt; gute Gaben.

Nr. 494. M. S. in C. Ehrgeizig, heiter, witzig; künstlerische Fähigkeiten, guter Geschmack, ästhetischer Sinn, Lebhaftigkeit, Stolz, wohl auch etwas Prävention. Freude am Komfort, Aufopferungsfähigkeit, tiefes inniges Gemüth, Reserve, wohl auch hie und da nicht ganz wahr. Freude am Genuß; etwas Hang zu Despotismus.

Nr. 495. M. B. 30. Laune, Unzuverlässigkeit, Prahlerei, leicht zu beeinflussbar; aber gute Gaben, poetische Ader, Erfindertalent, gutes Herz, liebevolles Gemüth.

Nr. 496. Fr. J. S. in L. Nr. 85. Gründlichkeit, Gediegenheit, viel Gefühl und Energie, Freude am Genuß, hie und da übertreiben, vielleicht auch ein wenig prahten. Gewohnt das Szepter zu führen, sparsam, ohne Erfindertalent, aber praktisch, einfach, wahr, offen.

Nr. 497. M. S. in L. Nr. 26. Etwas vergleichender Stolz. Auge für Details, gute Kritik, etwas subtil; feiner Geist, Takt, Zartgefühl, Abscheu gegen Rohheit und Gemeinheit; nicht materiell; ideale Bestrebungen, Offenheit, Empfänglichkeit, Sensibilität, Logik.

Nr. 498. C. M. bei Herrn B. in D. St. Sch. Kampfes- und Widerpruchsgeist, Energie, Lebhaftigkeit, Leidenschaftlichkeit, Festigkeit, wechselnde Stimmung, viel Gemüth, gutes Herz, Wohlmeintheit, aber manchmal unüberlegt. Kunstsin, rasche Auffassung, gute Begabung, selbstständige gute Konzeption.

Nr. 499. Abnonentia am Genserece. Heiter, das Leben genießend, einfacher Bildungsengang, mäßige Begabung, Freude am Anordnen, Eigeninn, wechselnde Stimmung, mehr praktische Natur, liebevolles Gemüth.

Nr. 500. Alte Abnonentia Fr. J. in B. Lebhaft, gebildet, geistige Interessen, Humor, Freigebigkeit, tiefes, inniges Gemüth, Loyalität. Am Vergern zornig, heftig, leidenschaftlich, willensstark, auch etwas übertreibend.

Nr. 501. C. J. II. Geizig, eitel, egoistisch, unerfahrener Charakter, Mangel an Energie, unklares Urtheil, sensibel, allen Eindrücken offen, eigenständig, lebhaft, heiter, wahr, offen, gute Logik, viel Phantasia, hie und da melancholische Stimmungen.

Nr. 502. M. S. L. in B. Ein freier Geist, widersprechend, selbstgefällig, aber allerdings auch gewandt und willensstark und gewohnt, das Szepter zu führen. Lebhaft, heiter, schlagerfertig, einfach, aber mit gutem Geschmack, freigebig, mittheilbar, begabt, gute, selbstständige Konzeption und Gedanken, ingenieure Ideen, aber auch gute Logik, nicht immer wahr und offen, oft aufbrausend. Tiefes, inniges Gemüth.

Nr. 503. A. F. L. in G. Etwas Selbstüberhebung, Selbstbeobachtung, ruhige überlegte Natur, zuverlässig in Liebe und Freundschaft, zartfühlend und taktvoll, klar im Urtheil, gleichmäßig in der Stimmung, einfach und natürlich, harmonischer Geist, wenig Egoismus, Ordnungsliebe, gute Logik. Kein Erfindertalent, aber praktisch. Mehr unternehmen als vollenden.

Nr. 504. A. S. A. in H. — A. III. Viel Gemüth, wenig Energie, große Offenheit, einfache Bildung, aber nicht ohne geistige Interessen. Sie sind rücksichtsvoll und zartfühlend, sittenrein, aber empfindlich, leicht verletz und auch eigenständig.

Nr. 505. Erika in L. Lebhaft Phantasia, geistig thätig, überlegte Gefühle, Heiterkeit, Ehrgeiz, Zügellosigkeit, Reserve, Vorliebe für guten Tisch; warmherzig, tiefes Gemüth, geordnet, etwas Hausyranin.

Nr. 506. „Erika.“ Selbstgefällig, energisch, gewandt, klug, geistige Grazie, Zartgefühl, etwas Eitelkeit und Prävention, harmonische Anlagen, entwickelte Intelligenz, gutes Herz, Reinheit, Weiblichkeit, feine Manieren.

Nr. 507. „Difel.“ Feiner, zarter Geist, Auge für Details. Gute Logik und Dialektik. Entwickelte Intelligenz, klares Urtheil, Scharfsicht, Gewandtheit, savoir-faire, Freude am Regieren und Anordnen. Tiefes Gemüth, treu in Freundschaft und Liebe, wahr aber reservirt. Selbstbeobachtung; Einfachheit, Selbstgefälligkeit.

Nr. 508. Emma S. in Zürich. Unbestimmter Charakter, das Herz regiert den Verstand. Sinn für Anstand und Schicklichkeit, Takt, Weiblichkeit, Heiterkeit, Liebenswürdigkeit, Einfachheit, Natürlichkeit; praktisch, fleißig, geordnet, sparsam, etwas empfindlich und eigenständig.

Nr. 509. Reseda. Unerfahrener Charakter, Nachahmungstrieb in Mode, Beschäftigung und Ansichten der zum Vorbild Anseherinnen; übrigens doch bestimmter Wille und sogar etwas Tendenz zur Hausyranin; wahr aber je nachdem recht reservirt. Warmes Gemüth, Aufopferungsfähigkeit.

Nr. 510. C. S. Klarer Kopf, gutes Urtheil, Offenheit, Mittheilbarkeit, Freigebigkeit, Selbstbeobachtung, Natürlichkeit, Einfachheit, feiner, ruhiger Charakter.

Nr. 511. C. B. in B. Etwas unbestimmter Charakter, Eitelkeit, Geizigkeit. Am Vergern sehr zornig, überhaupt leidenschaftlich, lebhaft Phantasia, ungleiche Stimmungen, Lebensfreudigkeit, Vorliebe für guten Tisch, fleißig, begabt.

Nr. 512. Frau W. in G. Sehr praktisch, beharrlich, wohlmeinend, liebevoll, wohlgenüth, einfach natürlich, entgegenkommend, freundlich, rücksichtsvoll, sparsam, loyal, nicht genüßsüchtig und nicht egoistisch für sich selbst, sondern höchstens für die Iren.

Nr. 513. B. in L. (Veider aus Versehen verspätet.) Gute Selbstverteidigung, auch Selbstbewußtheit und ein wenig Eitelkeit; gewohnt die erste Geige zu spielen, etwas ehrgeizig, mehr unternehmen als vollenden, Freude am Komfort, guter Geschmack, Leichtigkeit im Lernen; nicht mehr sagen, als man will; etwas egoistisch, auch zurückhaltend und klug; sensibel, tiefes Gemüth.

Nr. 514. Frau B. B. in G. M., langjährige Abnonentia. Knappe Gedankenäußerung, Sparsamkeit, Freude am Anordnen, Leichtigkeit im Lernen, rasches Erfassen, gute Ideen, liebevolles Herz, Rücksichten für Andere, Offenheit, Wahrheitsliebe.

Nr. 515. Waldroschen aus H. Abneigung gegen alles Nohe, Gemeine, Rücksichtslos; zartfühlend, dankbar, unerfahrener Charakter, lebhaft, hie und da übertreibend, doch nicht unwahr, manchmal ängstlich; etwa zu wenig selbstvertrauend, auch träumerisch. Oft mühe, sich an die Erfüllung seiner Pflichten zu machen, aber einmal daran, kommen Muth und Freundschaft. Etwas empfindlich und eigenständig.

Nr. 516. L. B. J. Gute Logik, Wohlmeintheit, Reserve, Melancholie, Laune, warmes Herz, liebebedürftig, wenig Selbstsicht und Selbstvertrauen, kein Erfindertalent. Einfaches, natürliches Wesen, Aufrichtigkeit, Becheidenheit.

Nr. 517. C. M. S. in H. Freigebigkeit, Lebhaftigkeit, Mittheilbarkeit, Ordnungsliebe, guter Geschmack, Sinn für Komfort, etwas Egoismus, Freude am Genuß, auch von guten Speisen, offen, ehrlich, gerade. — Eine prächtige Schrift!

Nr. 518. M. A. in B. Stolz, Selbstbewußtheit, Selbstbeobachtung, tiefes, inniges Gemüth, Bestimmtheit, Ausdauer, geistige Interessen — Heiterkeit oder Ehrgeiz (unbestimmbar, weil zu wenig Material), Takt, Zartgefühl, gelegentlich heftig (aber nie grob) lebenswürdig, liebebedürftig. Gute entwickelte Intelligenz, Leichtigkeit im Lernen, gleichmäßige Stimmung.

Nr. 519. C. F. G. Vorliebe für gute Speisen, mittelmäßige Gaben und Bildung, aber Wohlmeintheit, Gerechtigkeit, Verstand, praktisch im täglichen Leben und ziemlich energisch. (Ungenügendes Material.)

Nr. 520. A. B. S. G. Alte Frau, aber noch geistig frisch, sich selbst beobachtend und beherrschend. Sehr intelligent, Kunstgefühl und geistige Interessen, Kampfesgeist, Bildung. Takt, ruhige, überlegte Gefühle, große Zuverlässigkeit.

Nr. 521. C. S. B. in B. Künstlerische Fähigkeiten und ästhetischer Sinn, guter Geschmack, Heiterkeit, aber wechselnde Stimmung, oft auch Träumerei, Melancholie, Selbstgefälligkeit, gute, entwickelte Intelligenz. Schade, daß Raum und Material keine detaillirtere Analyse gestatten. (Postkarten ungeeignet.)

Nr. 522. C. E. Nr. 10. Zug des Schriftstellers, der sich zu wehren versteht, vorhanden. Gründliches, gediegenes Wesen, Freigebigkeit, Mittheilbarkeit, Vorliebe für breites Erzählen. Lebhaft, bewegliche Natur, unüberlegt und unbestimmter um Details. Seelenadel, Bildung, Logik, Takt; klarer Blick, warmes Gemüth, aber manchmal sehr heftig; ideale Bestrebungen.

Nr. 523. Elise in St. G. Selbstbeobachtung, etwas Selbstgefälligkeit, unerfahrener Charakter, tiefes Gemüth, Freude am Komfort, guter Geschmack, Offenheit; wenig Sparsamkeit, etwas Widerspruch und Freude am Kommandiren. Weder sinnlich, noch materiell; gutherzig, aber nicht sehr energisch; im Vergern zornig, sonst aber gerecht und loyal.

Nr. 524. M. A. in B. Mangel an Bildung, Heiterkeit, Naivität, Lammhaftigkeit, Hang zu Verheimlichung, Empfindlichkeit, Eigeninn, aber gutes Herz.

Nr. 525. A. S. G. B. Unerfahrener, junger Charakter. Mehr unternehmen als vollenden. Freude am Genuß, ziemlich Energie, warmes Gemüth. Die Probe ist so sorgfältig geschrieben, daß mehr herauszufinden unmöglich.

Nr. 526. S. Schw. A. in B. Feinsüßig, taktvoll, liebevoll, nicht materiell oder sinnlich, losgelöst von Vergnügungssucht, geistreiche Zinsüste, klarer Verstand, entwickelte Intelligenz, Heiterkeit und etwas Ehrgeiz, sensibel, allen Eindrücken offenes Gemüth, viel Herz, aber etwas Schwäche.

Nr. 527. Hilde. 567. Manchmal übertrieben, geschäftskundig, witzig, schlagerfertig, heiter, eitel, intelligent, lebhaft Phantasia; Offenheit und Wahrheitsliebe, aber reservirt, wo mau will. Guter Geschmack, Freude am Komfort. Etwas Egoismus, viel Gemüth, aber auch Selbstbewußtheit.

Nr. 528. Violetta 1675 B. Selbstbeobachtung, Lebhaftigkeit, gute Logik, sorgfältig, auch in kleinen Dingen, etwas anspruchsvoll, aber Takt und feines Gefühl für Anstand und Schicklichkeit. Etwas Herz, empfänglich, wohl-

meinend, heiter, aber auch reservirt, ohne indeß unwahr zu sein. Freigebig, mittheilbar, egoistisch.

Nr. 529. A. J. 48. Sehr gute Gedankenverbindung, Mehr Kopfarbeit, als Körperbewegung. Zuverlässiger, starker Charakter, etwas ehrgeizig. Knappe Gedankenäußerung, nicht sehr geistig; feiner, unüberdringlicher Geist, Leichtigkeit im Mittheilen, wenig Egoismus. Auge für Details, gute Kritik.

Nr. 530. C. L. B. Unharmonische Bildung, etwas Eitelkeit, schmiegame, weiche Natur; unerfahren, aber klug, schlau, wohl nicht immer wahr; etwas egoistisch und zurückhaltend. Freude an gutem Tisch.

Nr. 531. A. S. in Bern. Witzsprüchend und im Vergern zornig, aber weiblich, rein, sitfam, fleißig; empfindlich, auch etwa eigenständig. Sie sind witzig, gewandt, selbstgefällig, haben ein tiefes, warmes, aber leidenschaftliches Gemüth. Sie sind egoistisch, aber fast mehr gegen gewisse Personen Ihrer nächsten Umgebung, als gegen Fernerlebende. Ideale Bestrebungen, doch oft ohne Erfolg.

Nr. 532. F. M. in G. Weiblich und rechtberühlich, selbstbeobachtend und auch selbstgefällig. Bestimmte und energisch; einfacher Bildungsengang und junger, unfertiger Charakter. Liebenswürdig, aber aus Egoismus, daher besonders gegen die Leute, von denen Sie etwas erhoffen. Mehr körperliche, als Kopfarbeit. Gute Gedankenverbindung, praktisch.

Nr. 533. A. M. Geschäftstüchtig, nicht immer wahr, etwas eitel, wechselnde Stimmung, Humor, Witz, Sparsamkeit, guter Geschmack, gutes Herz, aber etwas geizig durch die weichen Regungen und daher möglichste Verheimlichung derselben.

Feine spanische Weine: Malaga, Sherry, Sanitäts-, Tisch- und Dessert-Weine, Madeira und Oporto verenden in Kisten von 12 Flaschen an, ab Basel, zu billigsten Preisen: Pfaltz, Hahn & Cie., Barcelona u. Basel, Hoflieferanten S. M. der Königin-Regentin von Spanien. Director J. M. V. Preisliste franco. 19

Um der katarthatischen Affektion von Kehlkopf und Lunge vorzubeugen, genügt bei der Bewegung in kalter Luft der Gebrauch von Sodens rühmlichst bekannten Mineral-Pastillen; tritt der Katarth aber doch ein, so hilft erhöhter Gebrauch ihn beseitigen. Statt jeder weiteren Anreizung lassen wir die Wahnechnung des Herrn Sanitätsrathes Dr. Koehler in Bad Soden folgen. Derselbe sagt, daß sich die Sodener Quellen vorzüglich eignen, dem chronischen Kehlkopf- und Bronchialkatarth und den Reizungen, welche durch vorausgegangene oder noch bestehende Lungen- und Rippenfellentzündungen, Diphtheritis, Keuchhusten und Grippe verursacht werden, entgegenzuarbeiten. Zur Bequemlichkeit der Erkrankten sind jetzt die Pastillen in allen Apotheken, Droguerien und Miner.-Wasserhandl. die Schachtel à Fr. 1. 25 zu haben.

(Beim Einkaufe verlange man nachdrücklich Rechte Sodener Mineral-Pastillen und achte, ob deren Schachtel mit blauer Schlussmarke mit dem Facsimile Ph. Kern. F. M. versehen sind.) [802-18]

Durch Ausverkauf ist unser Lager vollkommen geräumt und empfehlen [170-8] unsere neuesten Damenkleiderstoffe für's Frühjahr à 85 Cts. per Elle oder Fr. 1. 45 per Meter, doppeltbreit, garantirt reine Wolle. Dettinger & Co., Centralhof, Zürich. P. S. Muster-Collectionen nebst neuesten Modestildern umgehend franco.

Seife. Die Beste ist auch die Billigste. Laqual & Cie. versehen den Handel mit vorzüglicher Olivenölseife. Mit Molfettaseife waschen heißt gut und ökonomisch waschen.

Vorräthig in jeder soliden Spezereihandlung und fittensweise zu Engros-Preisen zu beziehen bei den Herren Joh. Schlatter hinter dem Thurm und P. L. Zollikofer z. „Waldhorn“ in St. Gallen und bei Herren Gebrüder Sulzberger in Horn. [1065-3]

Seidene Fahnenstoffe, 125 cm. breit — luft- und wasserfest — verwendet in einzelnen Metern direct an Private zu Fabrikpreisen portofrei das Fabrik-Depot G. Henneberg, Zürich. Muster umgehend. [284-12]

Duxkin, Halblein und Kammgarn für Herren- und Knabenkleider, à Fr. 1. 95 per Elle oder Fr. 3. 25 per Meter, garantirt reine Wolle, defakirt und wabelfertig, ca. 140 cm. breit, verwenden direct an Private in einzelnen Metern, sowie ganzen Stücken portofrei in's Haus Dettinger & Co., Centralhof, Zürich. P. S. Muster unserer reichhaltigen Collectionen umgehend franco. [169-1]

— Billigste, reellste —  
**Bezugsquelle für Corsets: Frau Amsler-v. Tobel, Corsetfabrikation, Zürich.**  
 Für Auswahlendungen  
 angeben, wie das Maass genommen wurde.  
 — Preisangabe erwünscht. —

[94] **Laden: unter'm Hôtel Schwert.**



**Médailles d'or  
 et d'argent  
 et diplomes  
 Amsterdam  
 Anvers, Paris  
 Académie national  
 Berne [18  
 Londres, Zürich  
 Cacao & Chocolat  
 en Poudre.**

**Wichtig für Mütter!**  
 Eine sorgfältige und rationelle Pflege der Haut bei Kindern kann nicht genug empfohlen werden.  
 1009] Zur Vermeidung von Hautkrankheiten eignen sich besonders die von der Firma Rudolf Ringier, Sohn in Lenzburg unlängst eingeführten, bereits zur Beliebtheit gewordenen, mit Lanolin (D. R. P. Nr. 22,516) **doppelt überfetteten medicinisch-pharmaceutischen Seifen**, dargestellt nach einem ganz neuen auf **wissenschaftlichen Prinzipien beruhenden Verfahren** und von **ärztlichen Autoritäten geprüft und empfohlen.**  
**Spezielle Kinderseifen** sind die **Basisseife** (parfümiert oder unparfümiert) und die **Marmorseife.** (O 265 Lb)  
 In diversen Varietäten in den Apotheken zu haben. Preis-Courante gratis u. franko.

# Sodener Mineral-Pastillen

zu haben à 1 fr. 25 pro Schachtel in allen Apotheken, Droguerien und Mineralwasser-Handlungen.

**Diese allseitig so beliebt gewordenen Pastillen haben sich auf das Beste bewährt und leisten die vorzüglichsten Dienste gegen die nachfolgend genannten Krankheitserscheinungen:**

**Einfache Verschleimung**, wie sie täglich von Tausenden oft nur als Folge Genusses geistiger Getränke in froher Gesellschaft empfunden wird, wird dadurch mit Erfolg verhütet oder bekämpft, indem man am Abend selbst und andern Morgen je 3 bis 4 Pastillen in seinem Munde sich auflösen lässt; denn schleimlösend in hohem Grade sind die bekannten Sodener Mineralquellen und desgleichen die aus ihnen gewonnenen **Sodener Mineral-Pastillen.**

**Hustenkranke** pflegen daher die eifrigsten Besucher Sodens und, falls sie nicht in's Bad reisen können, die bereitwilligsten Käufer der **Sodener Mineral-Pastillen** zu sein. Es ist indess sehr zwischen leichten und schweren Hustenanfällen, zwischen rasch vorübergehenden und chronischen, langwierigen Katarrhen des Rachens, des Kehlkopfs und der Lungen zu unterscheiden. In erster Linie dürften die Mineral-Pastillen aus dem Sodener Quellschatz sogar denen zu empfehlen sein, die sich nur der grossen Empfänglichkeit ihrer Athmungsorgane für katarrhale Affektionen bewusst sind und darauf denken, namentlich bei kalter, windiger Witterung **Husten und Heiserkeit** zu vermeiden, d. h. dem Eintreten dieser Leiden dadurch vorzubeugen, dass sie während des Gehens in rauher Luft eine

Sodener Mineral-Pastille im Munde auflösen. Ist die Heiserkeit schon eingetreten, zeigt sich beim Sprechen der Kehlkopf gereizt und bekundet ein häufiger Husten den eingetretenen Lungenkatarrh, dann genügt natürlich eine vereinzelt Pastille nicht; es müssen mehrere **Sodener Mineral-Pastillen** wiederholt nach einander genommen werden, um die wohlthätig lösende und mildernde Wirkung auf die affizierten Schleimhäute zu üben. Wer wird einen quälenden Husten in seiner Nähe mit anhören wollen, ohne ein so bewährtes Linderungsmittel anzurathen?

**Ernstere Lungen-Katarrhe** und **ausgesprochene Tuberkulose** erfordern noch sorgsameren und reichlicheren Gebrauch der **Sodener Mineral-Pastillen**, von welchen dann 2—3 Mal täglich 5—10 Stück in 1/4 Liter lauwarmem Sodener Wasser No. III gelöst und zu einer Zeit genommen werden, in welcher der Magen nicht mit Speise belastet, also nicht in Verdauung anderer Stoffe begriffen ist.

Einer besonderen Beweisführung, dass die Sodener Quellen für chronische Katarrhe der Athmungsorgane äusserst heilwirkend sind, bedarf es nicht. **Ärztliche Autoritäten** von anerkannter Bedeutung haben sich längst, ohne Widerspruch zu finden, dahin geäußert, dass gerade der Gebrauch der Quellen, aus welchen die

# Sodener Mineral-Pastillen

hauptsächlich gewonnen werden, „sich (wie ein Sachkenner schreibt) ganz vorzüglich für das ganze Gebiet **chronisch-entzündlicher Krankheiten** der Respirationsorgane, in specie des Kehlkopfs und der Nasopharyngeal-Schleimhaut eignet“.

**Brustkranke** aller Nationen pilgern alljährlich in so grosser Zahl nach dem schönen Taunusbad, dass man dort die Empfindung hat, es würde die Wirkung, welche die Sodener Brunnen auch für andere, namentlich Unterleibskrankheiten, bieten, unterschätzt. **Brustkranke** verlangen auch am meisten nach einer Fortsetzung der Sodener Kur durch Gebrauch der **Sodener Mineral-Pastillen**, weil sie wissen, dass dieselben aus den besten Quellen Sodens, unter ärztlicher Controle, durch Abdampfung gewonnen werden. Ein ärztlicher Schriftsteller rath zum Gebrauch der mineralischen Naturheilmittel Sodens da, wo „**Reizzustände** der Respirationsorgane vorhanden sind, welche den Verdacht der **Lungen-Phthise** erwecken“. Ist letztere aber eingetreten, so wirken die Sodener Mineral-Pastillen den die Lungen-Phthise begleitenden Katarrhen der Bronchien entgegen.

Nach **Lungen- und Rippenfell-Entzündungen** ist zur Verhütung oder Milderung der Nachwehen der Gebrauch der **Sodener Mineral-Pastillen** in hohem Grade indiziert und bildet eine Vorsichtsmassregel, die ebenso durch die Sorgfalt der Pflege eines Genesenden geboten, als pekuniär leicht zu beschaffen ist.

Die **Sodener Mineral-Pastillen** bilden unstreitig und mit Recht das bevorzugteste diesbezügliche Heilmittel unserer Zeit. Auf Grund ihrer Heilkraft erregten dieselben bei der jüngst stattgehabten Eröffnung der Internationalen Ausstellung in Brüssel nicht allein die besondere Aufmerksamkeit und die lobende Anerkennung Seiner Majestät des Königs der Belgier, sondern sie fanden auch die vollste Würdigung der hervorragendsten Autoritäten und der fachkundigen Preisrichter.

Der verdienstvolle medizinische Schriftsteller Dr. Kolb sagt über die Sodener Heilquellen, deren transportatives Produkt die **Sodener Mineral-Pastillen** sind: „Die Heilkraft hat durch die höchst glücklichen Erfolge bei **Lungentuberkulose** die verdiente Anerkennung gefunden, doch nicht minder glänzend sind die Resultate der Heilwirkungen bei Erkrankung der **Athmungsorgane** und bei jenen Krankheitsstufen, die mit dem gemeinsamen Namen **chronischer Katarrh** bezeichnet werden.“

Schliesslich sei hier noch erwähnt, dass bei den qualvollen Leiden, denen unsere Kinder **Keuchhustens** unterworfen sind, der Gebrauch der Sodener während des **Keuchhustens** **Mineral-Pastillen** von erfolgreichster Wirkung ist. Beruhigend, lindernd und lösend in ihrem Effekte, mildern sie die anstrengenden Ausbrüche des krampfhaften Hustens, beschleunigen und erleichtern die Schleimabsorption, schwächen somit ungemiss die nach dem Husten eintretenden Erbrechungen und heben die den Husten begleitende, oft an das Ersticken grenzende Athemnoth. Eine Pastillenkur bei Keuchhusten nimmt der gefährlichen Krankheit Schwere und Wucht und hat sich vollkommen bewährt als das vornehmste diesbezügliche Linderungsmittel.

Ein **wahres Volksarzneimittel** sind die **Sodener Mineral-Pastillen** bei allen Ständen geworden, und zahlreiche Zeugnisse von Aerzten des In- und Auslandes sprechen laut dafür, dass sie die Wirkungen, welche man von ihnen erhofft, auch in Wahrheit üben.

**Jede Familie, die einen schwer Hustenden, einen Lungenleidenden in ihrer Mitte hat**, wird mit Genugthuung das lindernde und zur Genesung hinleitende Wirken der **Sodener Mineral-Pastillen** wahrnehmen und Jeder, der sich eines so wohlthätigen Mittels versichern will, findet unter den vielen Bezugsstellen diejenige, welche ihm das gewährte Hausmittel ohne Mühe liefert.

Dr. med. Obst, Leipzig, konnte wie folgt über die Anwendung der **Sodener Mineral-Pastillen** berichten: „Ich kann Ihnen mittheilen, dass die angewandten Sodener Mineral-Pastillen ganz vorzüglichen Erfolg gehabt. Sofort haben sie **ausserordentlich günstig auf die Expectoration** gewirkt, so dass der Husten, der allen angewandten Mitteln trotzte, sich schnell zum Besseren gewendet hat und wie ganz geschwunden ist.“ [788]

Um das Publikum vor Täuschung zu bewahren, tragen sämtliche Schachteln eine blaue Schlussmarke mit dem Facsimile **Ph. Herm. Fay.**

Haupt-Dépôt für die Schweiz: **Friederich Hausmann, Hecht-Apotheke, St. Gallen.**

Es ist auch eine ärztlich **konstatirte Thatsache, dass die Diphtheritispilze** in den meisten Fällen sich in dem Rachen ansiedeln, wenn derselbe vorher katarrhalisch erkrankt ist. Es empfiehlt sich deshalb während **Diphtheritis-Epidemien**, dass alle Mütter ihre Kinder dazu anhalten, auf den nothwendigen Wegen zur Schule etc. eine Pastille im Munde langsam zergehen zu lassen.

◆ 2. Jahrgang ◆

# Für die Junge Welt.

Illustrirte Gratisbeilage

zur

## Schweizer Frauen-Zeitung

Erscheint

am ersten Sonntag jeden Monats.

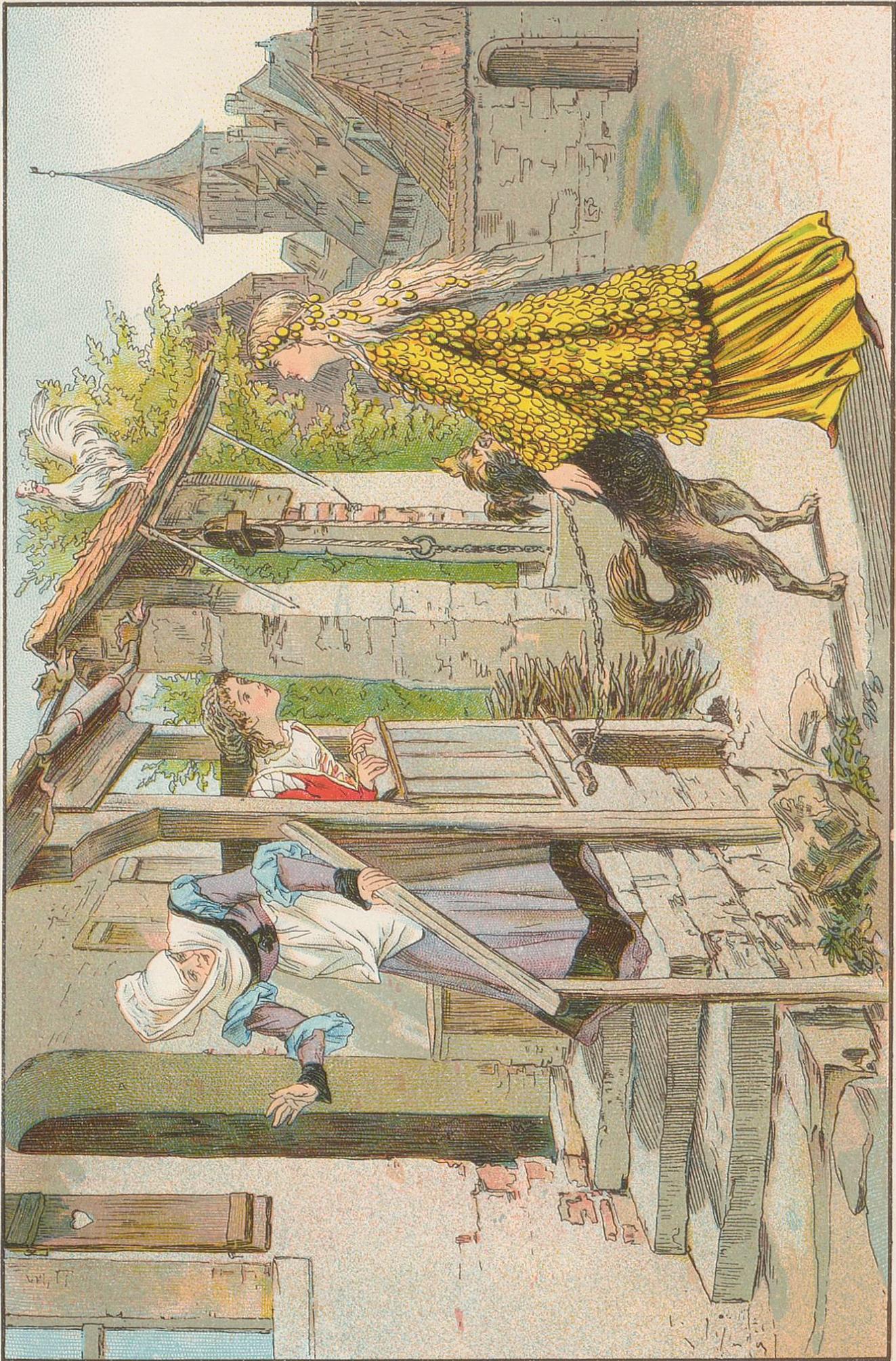


St. Gallen.

Druck und Verlag der M. Kälin'schen Buchdruckerei.

3. Heft  
1889.





Die Goldmarie.



# Für die Junge Welt.

Gratisbeilage

zur

→ Schweizer Frauen-Beilage ←

Erscheint am ersten Sonntag jeden Monats.



St. Gallen.

→ No. 3. ←

1889.

## Die Goldmarie.

(Zum Titelbilde.)

**D**a kehrt es wieder, das Mägdlein  
hold,  
Zurück aus dem Märchenlande;  
Am Haare hängt's ihr wie flim-  
mernd' Gold,

Und Gold strahlt rings am Gewande.  
Voll Staunen sehen die Seinen  
Das Mägdlein im Hofe erscheinen,  
Und vom Brunndach schreit lustiges  
Kikeriki:

„Uns're goldene Jungfrau ist wieder  
hie!“

Ei ja, dem goldenen Jungfräulein  
Wird nunmehr die Ehre nicht fehlen.  
Und hurtig zur Hütte zieht man's  
herein,

Sein seltsam Geschick zu erzählen,  
Wie's einst, um die Spindel zu finden,  
In die Tiefe thät plötzlich verschwinden  
Hinab, hinab von des Brunnens Rand,  
Bis daß es auf seltsamer Wiese stand.

Und wie es da schaute umher und lief,  
Um da unten sich auszukennen —  
Aus dem Zauberofen das Brod ihr rief:  
Nimm heraus mich, sonst muß ich ver-  
brennen,

Da mocht' es fürbaß nicht gehen,  
Eh' die Arbeit war folgsam geschehen,  
Denn wo es zu helfen, zu dienen fand,  
Da bot es ja allezeit flink die Hand.

Und auf blumiger Wiese es weiter ging,  
Da traf es gar herrliche Bäume,  
Und die Last der Früchte, die oben hing,  
Die rief ihr, daß es sie räume;

Das Mägdlein probirt es munter  
Und schüttelt die Aepfel herunter;  
Denn wo es zu helfen, zu dienen fand,  
Da bot es ja allezeit flink die Hand.

Und dann kam das Häuschen im Wun-  
derland —

Draus rief ihr entgegen Frau Holle,  
Ob das Mägdlein mit Herz und Kopf  
und Hand

Ihr helfen und dienen wolle?  
Und das Kind mit freudigem Triebe,  
Es that ihr Alles zu Liebe,  
Denn wo es zu helfen, zu dienen fand,  
Da bot es ja allezeit flink die Hand.

Und Frau Holle im einsamen Wunder-  
haus

Ließ die Kleine schalten und walten,  
Die segt ihr die Stuben, die Kammern  
aus.

Will blitzblank ihr Alles halten  
Und schüttelt ihr mit Vergnügen  
Die Kissen, daß Federn fliegen,  
Denn wo sie zu helfen, zu dienen fand,  
Da bot sie ja allezeit flink die Hand.

Nach mancher Woche doch bat das Kind:  
„Nun möcht' ich nach Hause gehen,  
Möcht' sehen, wo Mutter und Schwester  
sind,

Ob ihnen nichts Leidens geschehen!“  
Und Frau Holle, mit herzlichem Segen  
Begleitet auf mancherlei Wegen  
Das Mägdlein zu seiner Wanderung  
Ziel,

Zum Thore, wo goldener Regen fiel.

Voll fröhlichen Staunens das Mägdlein  
stand,  
Und sah, wie in reichlichen Mengen,  
So lange Frau Holle ihr hielt die Hand,  
Das Gold an dem Rößlein blieb  
hängen;  
Und erst, als es ganz überflossen  
Ward leise das Thor geschlossen —  
Und heim eilt das Mägdlein, wie wir's  
geseh'n,  
Zu künden das Wunder, das ihm ge-  
seh'n.

Und die Schwester, die faule, erfüllt  
von Neid,  
Will solches wohl auch erleben,  
Doch ihr Händchen, das nimmer Hülfe  
leiht,  
Will kein Brod aus dem Ofen heben,  
Mag nicht an den Bäumen rütteln,  
Frau Holle die Betten nicht schütteln,  
Die Stuben nicht kehren und Trepp'  
und Gang,  
Wie mocht' sie ja schaffen ihr Lebenlang.

Drum sagt' ihr Frau Holle in strengem  
Ton  
für Faulheit viel strafende Worte,  
Und sagt ihr, daß sie sich hole den Lohn  
Beim Ausgang aus selbiger Pforte.  
Pfui! Fiel dort ein Regen nieder  
Von Pech, auf Gesicht und Glieder,  
Und klebte sich rings auf ihr ganzes  
Gewand —  
So kehrt sie gestraft aus dem Zauber-  
land.

Und der Haushahn mit lautem Kikeriki,  
Er spottet es laut in die Lüfte:  
„Unsere schmutzige Jungfrau ist wieder  
hie,  
Voll Flecken, voll pechiger Düfte!“  
Und das Pech aus dem Wunderlande  
Blieb hängen zu ihrer Schande,  
Bis daß sich das Dirnlein bekehrte  
zum Fleiß,  
Da wusch es von dannen der Arbeits-  
schweiß.

## Engelblumen.

Ein Märchen nach I. Bayer.

**I**m Himmel standen einmal viel hundert Engelein an einem Häufchen und hatten etwas gar Wichtiges im Sinn. Die größeren wußten es natürlich am besten und die kleineren drängten sich ein wenig näher. Aber keins stieß das andere; wer nicht gut Platz fand, hob einfach seine Flügelein und schwebte ein wenig in die Höhe, um die Verabredung zu hören.

Es war Sonntag Nachmittag, nach der Engel-Kinderlehre, und da durften sich die Himmelskinder immer ein paar Stunden ohne Aufsicht lustig machen, denn sie waren immer friedlich miteinander und machten keinen Lärm. Entweder spielten sie: wir wollen über die goldene Brücke fahren. — und zogen dann in langer Reihe durch den Regenbogen, welchen zwei Engelein an beiden Enden festhielten; oder sie spielten Versteckens hinter den Wolken; oder sie stellten sich jedes zu einem Sternlein, wenn über Tag die Lichtlein ausgelöscht waren, und eines, das kein Sternlein hatte, rief: Engelein flieg aus, flieg in ein anderes Haus — und dann wechselten Alle die Plätzchen, und dann flog das heimatlose Engelein schnell zu einem leeren Stern und

freute sich über seinen eroberten Posten, und dafür blieb ein anderes Engelein übrig zum Platz suchen. Oder sie gingen an das Sonnenloch, durch welches man von unten, von der Erde aus, nur den blendenden Himmelsglanz schaut, und diesen nur einen einzigen Augenblick aushalten kann, und dort guckten sie der Reihe nach hinunter auf die Erde, wo sie die Kinder wie kleine Pünktlein auf den Wiesen herumlaufen sahen, denn es wurde gerade Frühling und die Kinder auf der Erde suchten Kätzblümlein und gelbe Theeblümchen, und an den Weiden brachen sie silberglänzende und gelbe Kätzchen und jubelten über jeden Fund, und dann hörten es oben am Sonnenloch die Engelein und schauten immer lange und mit heimlichem Verlangen zu.

Und eben das hatten die beflügelten Spielgesellen am Sonntag vorher auch gethan, und miteinander ausgemacht, einmal zu diesen Kindlein hinunter zu steigen und sie von Nahem anzuschauen und mit ihnen zu reden und zu spielen. Und die Engelein freuten sich im Stillen die ganze Woche auf ihren Ausflug. Aber wie es nun drauf und dran ging und man um Erlaubniß bitten sollte, waren sie doch ein bischen unsicher geworden; denn so weit waren sie noch nie gegangen. Und darum wurde jetzt berathen, ob sie lieber wollten den Petrus fragen, der immer so vorsichtig das Himmelsthor hütete, oder den lieben Gott selber. Und als die Stimmlein ein wenig durcheinander tönten, stand schnell ein größeres Engelein auf eine Wolke und sagte: „Wißt Ihr was, wir wollen abstimmen!“ Und zuerst mußten diejenigen das Fingerlein aufhalten, die zum lieben Gott wollten, um zu fragen, und da waren es nicht sehr viel. Und dann zählte man die Fingerchen, die dem Petrus galten, und da waren es viel mehr. Denn die Engelein wußten aus Erfahrung, daß ihnen der liebe Gott bis in's Herzlein hinein schaue, und dann würde er jetzt ein bischen Unzufriedenheit und Begehrlichkeit darin finden, weil sie nach neuer Unterhaltung verlangten, und dann würde ihnen der Muth vergehen vor seinem Blick, und dann käme ja die schöne Reise auf die Erde nicht zu Stande, und die steckte ihnen halt schon gar fest in den lockigen Köpfchen.

Und darum wurde jetzt recht schön an dem Herrn Petrus geschmeichelt, und ihm der graue Bart gestreichelt und das Gesicht (denn die kleinen Bettel-Engelchen schwebten ohne Umstände um seinen Kopf herum), und da gingen ihm die Augen über und er konnte nicht widerstehen und versprach, für sie beim lieben Gott um Erlaubniß zu bitten.

Und während sie am Sonnenloch stille warteten, verfolgten sie mit den Aeuglein die goldenen Strahlen, die so weit, so leuchtend nach allen Seiten auseinander gingen, bis jeder die Erde traf; und

jedes Engelein suchte sich in Gedanken einen Strahlenfaden, um sich daran zu halten beim Hinuntersteigen. Und wenn ein paar Engelein besonders gute Freunde waren, wählten sie zusammen den gleichen goldenen Wegweiser.

Unterdessen redete Petrus mit dem lieben Gott von dem Wunsche der muthwilligen Engelein, und bat für sie, und versprach, den Flügelwanderern das Heimkommen zur rechten Zeit recht anzubefehlen, und am Thore zu warten, bis auch das letzte Engelein wieder daheim sei.

Und der liebe Gott sagte freundlich zum Petrus: „Es mag geschehen, da Du so gerne Deinen Lieblingen Freude verkündigen möchtest. Ob hier im Himmel, ob drunten auf der Erde, meine Kinder sind allezeit unter meinem Auge, unter meiner Hand, in meinem Schutze. Ehe Du sie gehen lässest, hänge Jedem in sein Sonntagskränzlein auf dem Haupte ein feines Himmelsglöcklein, auf daß es in ihr Ohr läute zur rechten Stunde, um sie zur Rückkehr in ihre himmlische Heimat zu mahnen. Und gib jedem ein Schlüsselchen mit, auf daß es sich seines himmlischen Vaterhauses erinnere und dahin zurückkehre aus eigenem Verlangen!“

Und mit tausend silbernen Glöcklein, und mit tausend goldenen Schlüsselchen kehrte Petrus zu den harrenden Engelein zurück, die ihn mit Jubel begrüßten; denn sie sahen es von weitem an seinem strahlenden Gesicht, daß er ihnen gute Kunde bringe. Und manche Engelein nahmen mit andächtigem Ernst die guten Worte des Petrus und die Glöcklein und die anvertrauten Schlüsselchen entgegen; andere thaten es aus gewohnter Folgsamkeit und wieder andere hatten gar nicht recht Zeit, zuzuhören, die pressirten mit der Abreise und hatten ihre Gedanken schon halb bei dem Erdenpiel.

Alle aber waren glücklich und dankbar, daß sie nun mit gutem Gewissen davonflattern durften, und nun gab es ein Flügelchenschwingen, wie Frühlingwind, und ein fröhlich Drängen um das Sonnenloch, und davon flatterten die schönen, rosigen Engelein, dem Wege der Sonnenstrahlen folgend, weit und weiter auseinander, hernieder auf die Erde, dahin, dorthin. —

Da rauschten Bächlein und blühten winzige Blümlein, da sangen Vögel und wandelten große und kleine Menschenkinder, und die kleinen jauchzten im Freien und tanzten Ringelreih'n. Und die Engelein gesellten sich freundlich zu den Erdenkindern und spielten mit. Da ihnen aber, sobald sie die Erde betreten hatten, die Flügelein unsichtbar geworden waren und sie in Kindergestalt und Kindergewand erschienen, so wußten die Kinder nicht, daß dies Engelein seien, und schauten ihre fremden, kleinen Gäste, die so stille und freundlich lächelten mit

ihren schönen Gesichtchen, und ihnen so feine, reine Händchen zum Gruße boten, erst ganz still und schüchtern und doch froh und glücklich an. Und als dann die Engeln sie anredeten, so fein und hold, mit glockenreinen Stimmchen, da wurden die Erdenkinder immer vergnügter und nahmen die feinen Kamerädelein in ihre Mitte und hatten sie gar lieb. Und dann hörten sie auf zu spielen und zogen plaudernd und Blümlein suchend über die Wiese, auf dem jungen Grase dahin, dem Bächlein entlang, und setzten sich dann nieder an's murmelnde Bächlein, um auf dem Schooße liebliche Sträußchen zu ordnen. Und dabei sangen sie Lieder, die Erdenkinder, die sie in der Schule und von der Mutter gelernt hatten, und als sie fast keins mehr wußten, sagten sie zu den schönen, fremden Kindern: „Könnt ihr auch eins?“ Und die Engeln stimmten alsbald den Lobgesang an: „Großer Gott, wir loben Dich“, — und so schön, so wunderbar kam dieses Singen den Erdenkindern vor, daß sie Thränen in die Augen bekamen. Und mitten im Gesang bekamen viele Engeln plötzlich Heimweh nach dem Himmel, nach dem lieben Gott, und schwebten ungesehen aus dem Kreise empor, der Sonne zu, und schlüpfen froh in ihr Vaterhaus, und gaben dem Petrus ihre Schlüsselchen und Glöcklein, die sie nicht einmal gebraucht hatten, freundlich wieder zurück. Dann setzten sie sich dem lieben Gott zu Füßen und schauten froh zu ihm empor, und sangen ihm mit glücklichem Herzen ihr Abendlied.

Und dann mußten sie noch von ihrer Reise berichten und von den Erdenkindern, die ihnen lieb geworden waren, und dann sah der liebe Gott die Engeln der Reihe nach an und fragte den andern nach, die noch fehlten. „Sie singen noch; sie kommen gewiß auch heim, sobald sie alle Verse gesungen haben!“ So berichteten die Engeln und legten sich dann auf Gottes Wort schlafen, nachdem sie ihm dankend die Hand geküßt. Rosenrothe Abendwölklein waren ihre Bettchen, und glücklich, wieder daheim zu sein, schliefen sie nach dem weiten Fluge sanft und lieblich ein.

Aber die Kamerädelein kamen noch nicht, umsonst war des getreuen Petrus geduldiges Warten.

Die hatten Gefallen gefunden am Lobe der Kinder; denn wie schmeichelnd tönte es in ihre feinen Oehrrchen, als die Erdenkinder am Schlusse des ersten Liedes bewundernd ausriefen: „O, wie wunderschön könnt Ihr singen! O, so schönen Gesang haben wir noch nie gehört! O, singt noch mehr, noch ganz viel Lieder, alle, die Ihr wißt, und dann noch einmal alle von Anfang an!“ Ja, das hörten die Engeln gar gerne, denn sie waren es nicht gewohnt, gelobt zu werden; im Himmel sang man nur aus Freude und Andacht, und das

Schön-singen und das Brav- und Freundlich-sein verstand sich ganz von selber, ohne daß man dafür extra gelobt wurde. Und drum, weil sie gern noch mehr Lob von den Kindern hören mochten, beachteten sie jetzt nicht des Silberglöckleins leise Stimme, das zur Heimkehr mahnend an ihr Dehrchen tönte, und sangen und sangen zu, umringt vom Kreise der lauschenden Erdenkinder.

Darüber aber wurde es Abend, und droben am Himmel schloß sich leise und unvermerkt das Sonnenthor, nachdem es gerade zwölf Stunden seinen Dienst gethan, Wärme und Freude, Licht und Kraft ausströmen zu lassen aus Gottes reichem Himmel, um die Erde zu segnen; jetzt also wurde es geschlossen, denn in Gottes Haushalt durfte nichts an der Zeitordnung geändert werden.

Und als das Sonnenthor geschlossen war und der Himmelsglanz nicht mehr hindurchleuchtete, da ward es auf Erden kühl und dunkel, und die Kinder erinnerten sich plötzlich, daß es Zeit sei, das Waterhaus aufzusuchen. Wie jammerten jetzt die Engelein, als sie die Sonnenstrahlen nirgends mehr sahen! Wie liefen sie auf der ganzen Wiese umher, um den Heimweg zu finden. So dunkel war es noch nie vor ihren Augen gewesen; so unsichere Wege waren ihre Füßchen noch nie gewandelt. Da — o Trost! Da erblickten sie oben am Himmel ein Sternlein, dann noch eins, noch mehr — jetzt flimmerten unzählige Lichtlein auf die Erde herab, dort winkte das himmlische Waterhaus; also dorthin, dorthin! Und die Aermchen darnach ausstreckend, hoben sie sich leise empor vom Erdboden, und suchten durch die dunkle Nacht den Heimweg hinauf zum Himmel. Aber manchem Engelein dünkte die Reise gar lang, und es senkte sich herab und suchte als verlorenes Kind in den Hütten der Menschen Einlaß. Und gar viele andere Engelein merkten auf dem nächtlichen Heimwege voll Schrecken, daß sie nicht nur ihre Glöcklein aus den Kränzchen, sondern auch ihre goldenen Schlüsselchen verloren hatten — ganz sicher beim angstvollen Umherlaufen auf der Wiese, als sie die Sonnenstrahlen abgebrochen fanden; und jetzt im Dunkel, da waren die Schlüsselchen wohl nicht wieder zu finden, und die heimathlosen Engelein kehrten um und schlüpfen gleichfalls bittend in die Thüren der Menschen. Viele Engelein aber hatten ihre Schlüsselchen noch und schwebten voll Verlangen hinauf zum Himmel, und Jedes konnte sein goldenes Schlüsselchen da hinein stecken, wo es gerade die dunkelblaue Wand berührte, und da hereinschlüpfen und leise zum lieben Gott hinfliegen, dessen Auge allein noch liebevoll wachte, und ihn mit vielen Thränlein um Verzeihung bitten, daß sie so spät heimgekommen. Und nachdem er ihnen freundlich verziehen, huschten sie selig vergnügt und ohne die andern Engelein im

Schlaf zu stören, in ihre Bettchen, und schliefen herrlich aus von ihren Erlebnissen, Kengsten und Sorgen!

Diejenigen Engelein aber, die bei den Menschen liebevolle Aufnahme gesucht und gefunden, die fanden auch am Morgen ihre Schlüßlein und Glöcklein nicht wieder; aus denen waren über Nacht lauter goldgelbe und silberglänzende Blümlein geworden, und die Engelfinder erzählten, daß dies ihre Himmelschlüßlein gewesen seien und ihre Betglöcklein, und daher freuten sich alle Erdenfinder über die Engelblumen, und nannten die goldenen Blümlein: Himmelschlüsselchen oder Schlüsselblümchen, und die flimmernden weißen: Schneeglöcklein, und diese Namen behielten die Engelblumen von Jahr zu Jahr.

Die Engelfinder aber zeigten durch ihr ganzes Erdenleben trotz ihrer holdseligen Freundlichkeit und Güte eine leise Traurigkeit, das war das Heimweh nach dem verlorenen Himmel, und sie thaten Gutes, so viel sie nur konnten, um ihn wieder zu gewinnen nach vollendetem Leben; sie vergaßen es keinen Tag, daß sie Gottes Kinder seien, und hörten seine Stimme im Herzen und folgten ihr Stund' um Stunde.

Heute noch erkennt man die Nachkommen jener Himmelskinder; das sind die Menschen, die gar nicht anders können, als liebevoll sein gegen Alle ringsum, und die gar nie so ganz zufrieden sind mit sich selber, und immer die höchste Vollkommenheit erreichen möchten.

Wer möchte sich zu ihnen zählen?

### **E** Geschichtli vom „Wächter“, wo 's Werali der Tante Emma verzelt hät.

„Mein' Tante, mini Mama hät emol, wo si au no bi ihrer Mama deheim gsi ist, en brave, brave Hund gha, der hät Wächter gheißt. Und 's ist grad no en rechte Wächter gsi. Emol het me müesse en Chübel oder e paar di ganz Nacht im Weiher usse lo, wil sie g'rünnt händ, — daß d' Spältli wieder zuegäנגed. Und do am Morge hät me-n allewil de Wächterli gsuecht, überall; und do hät me-n ihn gfunde, vorusse am Weiher zue. Döt ist er ganz brav im Gras glege-n und hät halt di ganz Nacht d' Chübel ghüetet, daß es Niemert dörf neh. Und es ist doch halt gsi vorusse. Gäll, das ist en brave Wächter gsi?“ So, gwüß, en liebe herzige Wächterli, hät d' Tante gseit — und 's Geschichtli grad is Hestli ufgeschriebe.

### **W**ie 's fünfjährig Lineli em Papa zum Geburtsttag gratuliert und sin Serviettering übergit.

Lue Papa, was i g'schaffet ha!  
Ja gäll, das dunkt Di nett?  
Und gäll, Du luegisch allpott a,  
Die Stichel, wo's dra het?

I zeig Der's mit em Fingerli.  
Gäll, Papa, gift jek Acht:  
So uf und ab, und her und hi,  
I ha's ganz selber g'macht.

Daß D' au a Dim Geburtstagfest  
Recht froh bist über mi;  
Daß D' so e flißigs Meiteli häßt,  
Wo schaffe thuet für Di.

Denn schwähled mir so allerlei,  
Bis 's Zit ist zum Kaffee;  
So lieb und herzig wie dehei  
Ich halt sust nienemeh.

Und daß D' au weißt, wie lieb Du mir  
Im chline Herzli bist, —  
Wil's halt am Morge früeh bi Dir  
Am allerschönste=n= ist!

Drum will i au gwüß alli Tag  
Em Mammali und Dir  
B'lieb thue, so vil ich cha und mag,  
So händ Ihr Freud mit mir!

### Bur Beit der Tag- und Nachtleiche.

Merkt ihr's früh und früher tagen?  
Drückt ihr Neuglein zu im Bette?  
Ei, jetzt gilt es, einzuschlagen  
Mit der Sonne eine Wette:

Ei, wird da die Arbeit rücken,  
Daß es eine Lust, zu leben,  
Und es wird euch Alles glücken,  
Und viel Zeit zum Spielen geben.

Just so früh als sie sich zeigt,  
Könnt ihr in's Gesicht ihr schauen,  
So ihr aus dem Bettlein steigt  
Frisch beim ersten Morgengrauen.

Und am Abend, wenn die Sonne  
Leis am Horizont verschwindet,  
Ei, laßt sehn, wer nicht mit Wonne  
Auch sein liebes Bettlein findet?

Drin zu ruh'n im süßen Frieden,  
Frisch, gesund, mit rothen Wangen —  
Glück ist frühem Tag beschieden,  
Drum zur Lenzzeit angefangen!

### Sinnsprüche.

Kannst schon an dich selber denken,  
Auf die innere Stimme hören?

O, sie wird dich sicher lenken  
Und dich glücklich leben lehren.

\* \* \*  
Rehrst du, liebes kleines Wesen  
Treppenstufen mit dem Besen:

\* \* \*  
Ob dieß Werk gering und klein,  
Ganz vollkommen muß es sein.

\* \* \*  
Allen, die du siehst, thu' Gutes,

\* \* \*  
Kind, dann bleibst du frohen Muthes

### Räthsel.

1. Buchstabenräthsel.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.

Wie sie folgen in der Reih' die sieben,  
Bilden sie im wohlgefügtten Kranz  
Unsere Schweizerheimat, die wir lieben  
Mehr als fürstlicher Paläste Glanz.  
Und wollt je ein Volk sie uns entreißen —  
Ei, zur Wehr! Nur weg den Mittellaut,

Und was ihr dann wohlgeladen schaut,  
 Heißt den Feind der Rückkehr sich besleifen.  
 Nun auch 5 entfernt, ist's ganz im Frieden,  
 Was man wohlgefüllt stellt auf den Tisch;  
 Meist ist drauß ein Tränklein euch beschieden,  
 Dran die Kräfte werden froh und frisch.  
 Auch in andrer Form, in fleiß'gen Händen  
 Wills im Sommer gute Werke thun,  
 Bäumen, Blumen kühle Labung spenden, —  
 Ei, ich glaub', ihr wißt mein Späßlein nun.  
 Doch wir wollen es noch weiter führen:  
 Setzet 1, 2, 3, 4, 7 hin,  
 Läuft es, wo zwei Flächen sich berühren,  
 Ganz genau an deren Grenze hin.  
 1, 2, 3 und 6, will es bedeuten  
 Mit dem „Ich“ davor, ein wichtig Wort,  
 Muthig ausgesprochen, will es leiten  
 Euch zum guten Willen fort und fort.

2. Zum Selbstreimen.

Vor dem Hause auf der B—! Klärchen schiebt ihm zu den Tr—  
 Liegt das Hündlein, es ist — Doch, es weiß ihr keinen D—.

3.

Ihr findets im Korn, im Obst, im Brot, Ihr findet es früh im Morgenroth,  
 Doch im Teller, da liegt es nicht. Doch nimmer im Abendlicht.

4.

Die erste Silbe rollt im Lauf, Das Zweite, das sie hemmen muß  
 Und fort gehts munter, Ist hier von Eisen,  
 Hält nicht das Ganze klug sie auf Doch sonst braucht groß' und kleiner Fuß  
 Den Berg hinunter. Es just zum Reisen.

## Auflösung der Aufgabe zum Selbstreimen.

Ein Maskensprüchlein. Ungarischer Bauer.

En Prachtsbuur bin i, frisch und gesund, D'rum sind döt d'Felder prächtig dra,  
 Wit us em schöne-n-Ungarland, Me-n-erntet Chorn für alli Welt,  
 Ha müesse reise vili Stund, Und Ris und Türke cha me ha,  
 Mit miner Peitsche-n=i der Hand. Wie 's Paradies sind d' Gärte bstellt.

Döt ich es lustig, Buursma si, Und Pflume falled Eu i d'Schooß,  
 's wächst Alls vo selber, und wie gschwind! Und Truube, — wäred Ihr debi,  
 Viel Bächli laufed her und hi, Es git im Ungerländli bloß  
 Und mengsmol goht en warme Wind. Dreihundert Urte guete Wi.

Em chalte-n ist de Weg versperrt, Und Hanf und Flachs wächst au no do,  
 E Reihe Berg\*) stoht wie en Chranz, Und gär no Pfeffer und Tabak,  
 Grad schö devor, und i ha g'hört, Ihr müend halt selber mit mer cho,  
 Im Berg heb's Edelstei voll Glanz. I zahl Eu d'Reis scho us mim Sack.

Und also 's Land ist sonnig heiß, Ha grad viel Roß und Schöoß verchauft  
 Guet, daß zwei Flüsß' göhnd dur das Thal: Und Wi, und Bienehonig au,  
 De größt heißt Donau, und eine: Theiß, Mues mache, daß mis Gschäftli lauft  
 Und chlini git's no ohni Zahl. So wer' i rich mit miner Frau!

\*) Karpathen.

## Räthselösungen von Nr. 2.

1. Homonym. Schwamm. 2. Homonym. Noten. 3. Buchstabenräthsel:  
Messer, Essen.

### Ein Spiel.

(Für 2, oder 3, oder 4, oder 5 oder noch mehr Kinder, die schon schreiben können, sammt Vater und Mutter).

Könnt ihr euch noch erinnern an das Buchstabenräthsel „Weihnachtsgeschenk“ im Dezemberheftchen? Solche Räthsel einander auf der Schiefertafel aufzugeben, ist sehr lustig. Das Aufgebende denkt sich ein Wort und schreibt die einzelnen Buchstaben, z. B.: S, a, n, s, w, u, r, ft — allerdings nach der Reihe, um keinen zu vergessen, — aber doch ganz bunt durcheinander, auf die ganze Seite verstreut, und dann zeigt es die Tafel und freut sich königlich, wenn die Andern nun hinter's Zusammensetzen gehen und etwa anfangen: Hau, Has, Har, Hast, Hust — — und alles Mögliche, bis Eins glücklich ausruft: Hanswurst! Das Schlauköpfchen darf dann selber aufgeben, nachdem der Hanswurst ausgelöscht ist, wie z. B. bei einem Zeitwort: hinunterschlucken oder bei einem Eigenschaftswort: feuerroth — so nennt man ihn, und nach dem letzten Buchstaben setzt man einen Punkt.

### Briefkasten.

Bern. Louis Maisch, Sohn. Wegen der Heftchen mußt Du halt die Frage richten an die „Expedition der Schweizer Frauen-Zeitung, St. Gallen.“  
Dort ist der Herr Druckpapa Meister. Nun Deine Reime:

Der Bauer ging, Korn abzumähen,	Der Bauer ruft dem Hund, dem Spiz;
Das da gewachsen war vom Säen.	Der kommt heran, schnell wie der Bliß.
Da sah im Feld er eine Maus,	Doch läßt er gern die Maus der Raß,
Die floh erschreckt aus ihrem Haus;	Die lauert dort auf einen Spaz.
Da sagt der Spiz! „Laß Du den laufen, Kannst feines Mausefleisch dort kaufen!“ —	

(Noch eine Berichtigung, lieber Louis: Rorschach ist im Kanton St. Gallen.)

Bremgarten. Emmy Bader. Also neue kleine Freunde bieten mir da die Hand, sammt einer schönen, offenen Rose im Bild? Gewiß sehen diese neuen Gesichtchen recht frisch und aufgeweckt aus, von den erquickenden Waldausflügen und schönen Reisen mit der lieben Mama?

Chur. Elise und Johanna Huber. Welches von Euch beiden Unterzeichneten hat denn eigentlich das nette, liebe Brieflein geschrieben? Das braucht sich ja gar nicht vor dem Briefli-schicken an die neue, unbekannte Tante zu fürchten, sondern soll nur bald wieder berichten, was ihm im Februarheftchen, das wegen der vielen Brieflein so dick geworden, am besten gefällt.

Chur. Emma Ghisletti. O, weißt Du, ich hatte ganz festes Vertrauen, daß Dein versprochener Brief noch komme, und habe dann die liebe bekannte Handschrift mit wahrer Freude begrüßt! Ich weiß ja schon, wie gern wir Alle „aufschieben“, wie sollte ich nicht mit der lieben jungen Welt Geduld haben? Doppelt groß ist ja dann die Freude, wenn so ein Herzchen dann tapfer aus eigenem Antriebe das Versäumte nachholt und seinen Gruß schickt! Also soll meine kleine Freundin ihr sicheres Plätzchen in Tante's

Herzen behalten und ihr Duzküßchen durch's Hestli empfangen, wie die Leserlein ja überhaupt, welche die unbekannte Tante ein wenig lieb haben. Deine schönen Ferienerlebnisse las ich mit Freuden, in Deinem Bündnerlande muß es herrlich sein!

Flawil. Marie Dudly. Als ich Dein trauriges Brieflein erhielt, das mir die Krankheit und den Tod Deiner Schwester Bertha meldete, habe ich in Gedanken Euer Haus aufgesucht und Euch Allen in herzlicher Betrübnis die theilnehmende Freundeshand geboten. Wie traurig, zu denken, daß die Lücke im Hause nun bleibt, daß ihr Plätzchen am Tische leer, ihre Stimme verstummt ist, ihre Hände nie mehr spielen und arbeiten, ihre Augen geschlossen sind für immer! Das Hestlein trauert auch um sein fröhliches Leserlein und sendet der ganzen Familie seinen theilnehmenden Gruß!

Fluntern. Emmy Schluß. Ei, wie mich das liebe Bildchen freut! Da sieht man gleich das Schreiberlein als wohlgehitetes Nesthöcklein zwischen den sorglichen großen Schwestern, die ich also mit Vergnügen auch kennen lerne, und den braven Barry zu Deinen Füßen! Das will ich also mit vielem, herzlichem Dank auf die Leserlein-Abtheilung des neuen Albums einquartieren, und mir das Persönlein oft vorstellen, das da so ernsthaft und doch vergnüglich hinter seinem feinen Briefbogen sitzt und vor lauter gemüthlichem Plaudern auf einmal Zürichdeutsch schreibt! Also besten Dank!

Heiden. Klärli Thomann.

Juche, jek chunt de Briefli-Ma,  
Ganz tief voll ist sin Theef,  
Und schellet jek ganz tüchtig a,  
Grad bi der Apothek.

Und ihre g'freslet grad uf d'Schooß,  
Und denn e chli gflattiert —  
Dho, jek wär' i halt scho z'groß,  
Schad, daß me größer wird!

Nöd nöthig, 's Klärli stoht scho do  
Ist jo scho lang parad,  
Hät 's Hestli us der Zitig gno  
Und suecht sin Name grad.

Und Liedli heb i do scho gwüßt  
(Weißt Mütterli, vo Dir),  
Vom Postschnecht, wo so lustig ist, —  
I chönnts no bim Klavier.

Jo do, bim „Ha“! Nei lueg wie viel,  
E ganzi Reihe Ghind,  
Die dunkts jek wie-ne lustigs Spiel,  
Daß sie im Hestli sind.

Und denn vom Früehlig, er söll cho,  
Und denn no allerlei,  
Und 's sei doch schad, schribt d'Tante no,  
Daß i do obe sei.

Vo mir, do stoht, i sei emol  
E ganz chlis Klärli gsi,  
Und d'Tante wüßis no ganz wohl,  
Wo-n-i i d'Schuel cho bi.

Drum wil s'mi all no gern hät, gäll  
So — gift mer Briefpapier,  
Liebs Mütterli? Denn schrib i schnell  
En neue Grueß defür.

Klärli Haltmeyer.

Ja meinst, i heb Di underdessa  
— Liebs Klärli, öppe scho vergesse,  
Sit Du selb Bersli glernet häst,  
Zu Diner Schwösters Hochzigfest?

Do mueß i jo a's Klärli denke  
Und ihm im Hest e Grüeßli schenke,  
I ha jo au vom Klärli gwüßt,  
Daß Du so lang, lang chrank gsi bist!

Nei, jeb Briefli, wo D' häst gschrib,  
Ist mir viel z'guet im Sinn verblibe,  
Und d'Händsche leg i allpott a,  
Wo-n-i vo Diner Mama ha.

Du Arms, wie hest Dir d'Zit vertribe,  
Wo's gheiße hät, im Bettli blibe?  
Säg, bist jek wieder frisch und gfund  
Und d'Bäckli roth und chugelrund?

Sophie Weber. Du hättest Deinen Brief auch gleich beim Papa drucken lassen können als ein Blatt in's Hestchen. — Was gilt's, alle Kinder

hätten Freude gehabt zu lesen, wie Du als Schutzengel der Dorffinder überall Deine Flügelein der hütenden Liebe ausbreitest und sie am Saume des Gewandes überall hin mitziehst und sogar heim nimmst zu herziger Unterhaltung. Wenn Du per Schlitt- oder Gesschuh Dich einmal in's Seethal heruntersenkst, so könnte ich Dir vielleicht allerlei neue Unterhaltung für Deine Schützlinge zeigen. Und dann würdest Du die stillverborgene Gschichtlitante gleich selber sehen, die halt nicht gern so tausendfach abfontersseit sein möchte, obschon es viele Leserlein recht freundlich wünschen.

Heiden. Robert Weber. Dein liebes Abbild ist bereits eingebürgert im Kinderalbum, das Einschleiben war eine rechte, herzliche Freude. Und der neue kleine Freund „berthut“ sich ganz behaglich drin, mit beiden Ellböglein, und denkt: Da hab' ich alles Recht, da gehör' ich hin! Gewiß, Du famoseres Schreiberlein; ich höre so gern von Euren Hausthierchen erzählen, und kann mir denken, was für ein schrecklicher Tag es war, als die Räuberin Miekeze das arme Schwarzköpfchen erwischte. Die wird nachher mit bösem Gewissen davongeschlichen sein! Habt Ihr jetzt wieder andere Vögelchen? Für Deine liebe Photographie, die mich also noch auf mehr Brieflein hoffen läßt, danke ich Dir und Deiner Mama recht herzlich!

Interlaken. Werner Brennecke. Hast Du dieses erste Brieflein ganz allein geschrieben? Wie alt und wie groß bist Du, und was thust Du in der Schule und auf der Gasse und daheim am liebsten?

Mistelberg bei Wynigen (Bern). Emma Mosimann. Das ist gewiß recht herzig, wenn Dein Lieblingsbildchen „Der erst Buech am Neujohrsmorger“, mit Waldfrüchten eingerahmt, an der Wand hängt. Dann sollte halt das Schwesterchen das Gedicht dazu den allfälligen Beschauern lustig auswendig sagen können. Willst Du das lernen?

Murzelen. Marie Tschannen. Ja so, nun kennen wir uns schon besser! Du bist also ganz gemüthlich daheim bei den Eltern und guckst der Schwester Kochkünstlerin in's Töpfchen? Da ziehe Du nur ganz fröhlich Deine große Aermelschürze an und hilf recht wacker, daß die guten Eltern auch auf ihr kleines Töchterchen recht stolz sein können. Wie hieß denn das Preisräthsel im Kinderfreund, das Du so triumphirend gewonnen?

Murzelen. Marie Keumund. Dein Brieflein hat mir auch recht Freude gemacht, weil Du so nett von Eurem Winterleben in der Schule erzählt hast. Soll ich ich Dir davon ein Verslein machen zum Aussagen am Examen? Wenn Du mir schnell berichtest und auch noch meldest, was Du etwa außerdem drin sagen möchtest, so wird es schon noch früh genug möglich sein.

Murten. Hedwig Tschampion. Könnt Ihr, Du und Lieseli, schon selber Puppenkleidchen schneiden und nähen? Dann haben es gewiß die neuen Puppen aus dem Welschland gut! Habt Ihr sie auch französisch getauft?

Niderlenz. Martha Brunner. Bist Du das Töchterlein von Herrn Fabrikanten Brunner? Dein flottes, geläufiges Brieflein macht eurer Schule und Deiner vierten Klasse alle Ehre. Und allerdings möchte ich gern im Sommer ein Sträußchen holen in eurem Garten, aber wenn ich so gemüthlich bei allen Leserlein umher bummeln, und bei Jedem ein Weilchen abfragen wollte, dann müßte der Druckpapa in die Frauenzeitung schreiben:

Zhr Leselein, entschuldigt sehr, Ist immer auf der Wanderschaft,  
's gibt jetzt keingelbes Hestlein mehr, Vergift vor Kuchlein und Kaffee  
Die Tante hat halt nichts geschafft, Zhr Schreibstüblein am Bodensee.

**Oberbüren.** Marie Scheinwiller. Jedes Brieflein von Dir freut mich um  
so mehr, als ich ja weiß, wie wenig freie Zeit Dir neben der Schule,  
dem Fädeln und viel anderen nützlichen Arbeiten bleibt, und daß Du,  
grad wie die Gschichtli-Tante, die Schreibstunden grad so erstehlen mußt.  
Also Respekt vor Dir, und auf ganz gelegentliches, fröhliches Wiedersehen!

**Obermeilen.** Lina Meier. Sieh' da! Ist aus dem kränklichen Töchterlein  
eine muntere, gesunde Hausgehülfin geworden, die schon mit Freude und  
Geschick in der Küche hantirt und Rezepte sammelt aus eigenem Antrieb?  
Das hindert Dich ja nicht, später, wenn die Buben größer sind, Dir auch  
noch kindergärtnerische Kenntnisse anzueignen, indem Du zur Ausbildung  
solch' einen segensreichen Kurs durchmachst. Es interessirt mich recht, wie  
es Dir weiter geht, und das Hestlein trägt auch die Grüße und Nach-  
richten zwischen den groß gewordenen Leselein und der Tante mit Freuden  
hin und her. Einstweilen freut es mich, zu hören, daß Du Deiner lieben  
Mutter eine rechte Stütze bist in der Haushaltung, und den Brüdern  
eine hülfreiche, liebevolle Schwester, und dem kleinen, niedlichen Eben-  
bildchen vom „hoffärtigen Fdeli“ eine fürsorgliche Cousine. — Edwin  
Meier. Ja, wie ist es denn zugegangen, daß ich von Deinem Brief nichts  
weiß, auf dessen Antwort Du so „geplangert“ hast? Sieh', ich lese alle  
Brieflein mit solcher Freude und behalte sie so sorgfältig auf, daß ich  
jedes allezeit wieder hervorsuchen könnte, und kann mir nun gar nicht  
denken, wo Dein und Gottfrieds Briefe können geblieben sein? Nun, es  
ist brav, daß Du's nochmals gewagt hast; bist ja ein wackerer Schreiber,  
auf dessen Haupte sich die Realschülermütze diesen Frühling ganz flott  
ausnehmen wird. — Gottfried Meier. Weißt Du, der Herr Lehrer muß  
halt schon streng sein vor dem Examen, damit die vielen lebhaften, jungen  
Köpfe ihre durch das Jahr mühsam gesammelten Kenntnisse nicht wieder  
verstreuen und verlieren, sondern daß Jeder eine schöne Garbe davon  
binde, die man eben am Examen als sicher eingeheimste Ernte vorzeigen  
kann. Sei Du grad der Trostschüler vom Herrn Lehrer, indem Du ihn  
immer aufmerksam anschaut in der Stunde, und daheim eifrig repetirst.  
— Walter Meier. Lieber Walterli! Siehst, Dein erstes Brieflein mit den  
vielen, fleißigen, schönen Buchstaben habe ich recht vielmal gelesen und  
schaue es immer wieder an! Es freut mich halt, daß Du so lange hast still  
sizen können, bis der große Brief geschrieben war. Nun behalte ich ihn  
aber auch recht auf, und wenn Du wieder einen schreibst, so lege ich beide  
neben einander und schaue, welcher von beiden am fleißigsten geschrieben ist.

**Regensberg.** Crescencia Mallaun. Glaub schon, daß euer Kanarienvögelein  
so lustig pfeift und jubilirt, wenn es so viel Musik und fröhlichen Gesang  
hört! Da möcht' ich auch wohnen, denn, wo man singt, da laß dich nieder!  
Und also Deine liebe Mama würde mich schon ein wenig kennen? Da  
muß ich doch jener leider fast vergessenen Begegnung wieder nachforschen,  
so bald ich meine Schwester sehe; sie wohnt halt in St. Gallen.

**Rohrbachgraben.** Marie Sommer. Zhr habt also Bienen, o, da möcht' ich  
auch dabei sein — nicht bloß zum Honigbröddli essen, hab' keine Angst —  
aber weil es mir so große Freude machen würde, das Leben und das  
wunderbare Schaffen der feinen Thierchen mit Dir zu beobachten, und  
dann könnten wir den andern Leselein viel davon erzählen.

Schönfels-Schwarzenburg. Christian Bögeli. Weißt Du, Dein Schlußsatz: Bei unserm Schulwege hat es kleine Seelein gegeben, als der Schnee schmolz, — der kommt mir wie ein Fernrohr vor, durch welches ich hier und da ein muthwillig Bublein so recht durchs Pfützchen tappen sehe, so fast mit Fleiß, daß es ringsherum spritzt. Sag, hab ich ein gutes Fernrohr an den Augen? — Lydia Bögelin. Dir war wohl das „wüfte“ Wetter ganz lieb, da euch der gute Vater dann lustig mit dem Kofschlitten zur Schule führte? Aber denke nur nicht, es sei hier etwa Frühling gewesen unterdessen. Behüte! Tüchtig gerubelt und geschneit hat's, so daß nur die Hälfte Kinder sich in der schönen großen Schulstube tummelten. Da piffen die Bögeln laut vor dem Fenster, und dann wurde die Bögeliuche eingerichtet: die Kinder reiben Brotbrösmeli, schnägeln Nuskerne, Käse und Aepfelschnitze, und dann streuen wir den ganzen Haufen vor das Fenster und freuen uns Alle, wenn so ein lieber kleiner Flügeltast sich's wohl sein läßt. Und auf allen Straßen läuft die liebe Schuljugend Schlittschuh; und ein Stück weit fort nach der Seite, wo der Rhein in den See fließt, ist eine Seebucht jedes Jahr gefroren und bildet einen Haupttummelplatz für die Eisläufer. Siehst Du, nun weißt Du auch etwas von uns, nun ist es wieder an Dir!

Solothurn. Otto Bregger. Ich freue mich, bis Du nun die Räthselösungen liesest, und bin begierig, wie es Dir mit den neuen geht. Die Aufgabe zum Selbstreimen ist fast überall richtig; hast Du sie für Dich auch notirt zum Vergleichen, wenn nun das Hestlein die Lösung bringt? Wie gehts Dir mit der Gesundheit? — Und nun Otto, siehst, da folgt nun richtig noch ein freundlicher Brief an Dich, von Deinem unbekanntem Freund, der sich schon lange für Dich interessirt, weil Du ein so fleißiger Briefkasten-Abonnent bist:

Otto Bregger! Also gefreut hat es Dich, daß ich Dich kennen lernen möchte. Mich freut es gewiß nicht minder, daß Du auch von mir etwas begehrt zu wissen. In welche Klasse gehst Du? Gehst Du in die Mittelschule? Ich gehe in die fünfte Primarklasse. Im Frühjahr darf ich wahrscheinlich in die Mittelschule. Bist Du einziges Kind oder hast Du auch Geschwister? Ich habe zwei kleine Schwesterchen. Ich habe Dich mir schon oft vorgestellt, wie Du aussiehst. Bis wir uns einmal sehen, bleibt auf Dich aufmerksam Dein Dich grüßender Samuel Bänziger.

St. Gallen. Frieda Hungerbühler. Darf ich der Pariser Puppe ihre Großmutter sein, wenn ich in Gedanken mit Dir spiele? Dein Christkindlein ist also auf weiten Wegen, über Paris und London, zu Dir gekommen und hat beim englischen Götti sogar ein Schreibpültchen geholt? Und da drin war wohl der schöne Briefbogen?

Trogen. Samuel Bänziger. Also auch ein Masernpatient? Da hat Dir also das Februarheftchen freundliche Gesellschaft geleistet? Hoffentlich hast Du dießmal dem Briefträger fröhlich entgegenspringen können, um bald zu gucken, ob auch Dein Gruß an Otto Bregger pünktlich ausgerichtet sei? Und wenn er Dir nun durch das nächste Hestlein antwortet, welches Vergnügen auf allen Seiten, bei Dir und Otto, und der vermittelnden „Redaktion!“

Unterhalla. Alara Trachsler. Sind Deine Puppenstrümpfchen recht geworden, hat die Puppe sie schon an? Und kannst Du an Deinen eigenen

Strümpfen schon einen Militärsock machen? Als des Turnpapa's Töchterlein wirst Du's gewiß gerade so machen müssen, wie's für die Soldaten befohlen ist. Oder? Denn die Menschenfüße sehen ja nicht aus wie ein Zuckerstockspiz, und darum ist es eine Kunst, einen Strumpf nach dem Fuß zu stricken. Lernt man's auch in Eurer Arbeitsschule? Es ist doch recht, daß Du mit Marieli schon der Mutter helfen kannst: Also, Ihr Beide spült und trocknet das Geschirr, Emil holt Wasser und gewiß auch Holz, und in der Nähe spuhlt das Binettli und in der Stube pfeift Emils Hänseli — das ist eine liebe, lustige Haushaltung.

Unterhallau. Marie Meier. Was hat Dir denn im Theater am besten gefallen, und welche Person war am schönsten angekleidet? Weißt Du's noch? Es ist sehr lieb von Dir, daß Du mir wieder einmal 's Händchen gibst durch die Post, und ich sehe ganz gut, daß Du tüchtig schreiben gelernt hast seit dem letzten Brieflein; nun bin ich halt schon wieder g'wunderig auf die nächste Probe.

Wattwyl. Bundt. Klara Stähelin. Dank für Dein vielliebes Briefchen mit dem herzigen Veilchensträußchen darauf, und den lieblichen Berichten darin, wie Ihr eurer alten, franken Pflegefrau das selber geschmückte Christbäumchen und Mama's liebe Bescheerung gebracht habt. Welch' eine liebe Mama müßt Ihr haben, daß sie Euch so sinnige Freuden lehrt! Da glaube ich schon, daß das Christkindlein ihr auch gern eine große Freude gemacht und ihr einen angespannten, prächtigen Schlitten vor die Hausthür gestellt hat. Ich nehme Interesse an Deinen Klavierstunden, veräume nur ja das Leben keinen Tag, so bist Du auf dem sichersten Wege zum Fortschritt und zum so schön spielen, wie Dein Bruder Student, auf den Du gewiß mit Recht stolz bist. — Emma Stähelin. Ist Dein Daumen wieder besser? Gewiß stichst Du Dich kein zweites Mal mit einem Kamms Zahn unter den Nagel. Hu! — Euer fröhlicher Bescheerungsabend bei der lieben Großmama, mit Deklamation und Theaterstücklein und großer Einguartierung der lustigen jungen Welt, hat mich ganz g'lustig gemacht, diese kinderliebende Großmama auch zu kennen, wie überhaupt Eure ganze Familie, wo es so schön und frisch und lustig zugeht, im Sommer mit herrlichen Wanderungen in die Natur und im Winter mit herzerfreuenden Familienfestchen. Deines Papa's Manier, den übermüthigen Kakadu durch Heruntersetzen auf den Boden zu „geschweigen, hat mich sehr belustigt.

Wattwyl. Rettungsanstalt Hochsteig. Gustav Anderegg.  
Aus Deinen Reimen baut man flink Ein Forsthaus, drin ein Stübchen helle;  
Am Fenster picken Spaz und Fink, Und Kinder spielen an der Schwelle,  
Da hört man schellen vor der Thüre, Heim kehrt der Vater von der Jagd.  
„Was bringter wohl,“ denkt schnell die Magd, Vergißt fast, daß sie Reiskbrot rühre.  
Da kommt, zu holen Brod und Butter, Und Wein und Wurst, herein die Mutter,  
„Ei, Gret, was kummert Dich der Hase? Steck' über's Pfännchen Deine Nase!“

Marie Anderegg.

Willst auch ein Verslein, kleiner Schatz? Also: Einst fand die Mutter Spaz,  
Herabgeflogen von dem Baum, Im Hühnerhof ein Wischen Flaum.  
„In's Nest gestopft! Der Frost bringt Noth!“ Denkt Spaz; da sieht's beim Sägebock  
Ein Mägdlein steh'n im warmen Rock, Das streut für Vöglein eifrig Brod  
Der Spaz drauf, achtlos wie ein Kind, Läßt seinen warmen Flaum dem Wind,  
Der weht das Wischlein toll im Raum, Zum Bach, wo's bald ertrinkt im Schaum.

Und Abends fand das Späzlein halt Sein Nestlein wieder hart und kalt.  
Hätt's erst den Flaum in's Nest gebracht, Dann Brod gepickt, hätt's bessere Nacht.

Jakob Bolt. Also, Du warst ein fröhlicher Wanderer über's Neujahr?  
Wenn ich jetzt zu Deiner schönen Reise nur noch wüßte, was Dich bei  
der lieben Großmutter am meisten gefreut hat! Du mußt mir dann halt  
wieder einmal so ein nettes jauber's Brieflein schreiben, gelt?

Rudolph Nemisegger.

Im Anstalts'haus, hoch über'm Thal, Da leuchtet helles Licht im Saal:  
Ein wunderschöner Weihnachtsbaum Durchfunkelt froh den lieben Raum  
Voll Menschen bis zum letzten Rand. Der Weihnachtsgruß strahlt an der Wand:  
Und drunter liegt das Weihnachtskind Im Kripplein, d'raus sonst frist das Kind;  
Zum Vorbild, daß man arm und klein, Und doch ein Gotteskind kann sein.  
Und festlich weht's durch's ganze Haus — Dann Lieder, Jubel, Spiel und Schmaus.  
So hat's vernommen durch den Schnee Die Tante heut' am Bodensee:  
D'rum wuchs aus Deinem Festbericht Und Deinen Reimen dies Gedicht.

Emil Wickle. Aus Deinen Reimen: Speise, Reise, Spaß, Raß, Nacht,  
Macht, Rahn, Schwan, Eins, feins, rein, Wein, — ei, da wollen wir  
jetzt schon ein Verslein schmieden, wenn's auch ein bißchen schwer ist.  
Denn beim Anschauen und Vorstellen der Reimwörter muß sich schon ein  
Geschichtlein im Kopfe bilden. Dann fängt man an, es zu erzählen, und  
holt die Reime herbei, da ein Paar, dort ein Paar, gerade wie man beim  
Bauen die Steine herzulängt, die gerade an den Platz passen, und sie da  
einfügt, als ob sie eben nur darauf gewartet hätten. Also:

Allzeit hungrig, ging der Raß  
Eines Abends auf die Reise,  
Sich zu suchen gute Speise.  
Da begegnet ihm ein Spaß.  
„Futter such ich, weißt Du feins?“  
Doch, sagt Spaß, ich weiß Dir eins:

(Zugefetzte Reime:)

Und zum Paar, das fährt im Rahn,  
Fliegt das Späzlein keck heran,

Sieh', dort drüben, wie ein Schwan,  
Segelt hin ein kleiner Rahn,  
Hinzusfliegen hab' ich Macht,  
Brauch' zum Raube nicht die Nacht.  
Sieh', auf einem Tüchlein rein  
Schmaust man Brod und Wurst und  
Wein.

Bickt dem Fräulein aus dem Schooß  
Bröcklein fort, — der Spaß war groß.

Wädensweil. Hans Zürer.

Ob ich Dein Räthsel krieg heraus?  
„Ganz ohne Holz und Glas ein Haus“ —  
Ja, hätt' ich halt nur zugehaut,  
Wie Ihr das Kunstwerk habt erbaut,

So ganz in aller Ruh' daheim,  
Am Tisch — Aha, nun weiß ich wie:  
Aus Pappendeckel und mit Leim  
Habt Ihr's gemacht mit Fleiß und Müh'.

Es standen da im Plaudersaal  
Viel Duzend Schreiberlein zumal,  
Bescheid sich zu erbitten.  
Und Tante neigt bald hier, bald dort  
Ihr Ohr, und möchte nimmer fort  
Aus dieser Kinder Mitten.

Doch hört — wer klopft, wer zeigt sich da?  
Ei seht, das ist der Druckpapa:  
Grüß Gott, Ihr kleinen Leute!

Ihr wollt wohl einen langen Satz,  
Doch seht, zu klein ist halt der Platz,  
D'rum sei's genug für heute!

Sonst, wenn Ihr lauter Brieflein wollt,  
Ihr lieben Kinder, ei, wo sollt  
Denn ein Geschichtlein stehen?

Ihr wollt doch lieber warten, gelt,  
Zur nächsten Briefpost, junge Welt,  
Und heut' noch And'res sehen?

# INSERATE

**Insertionspreis:** Per zweispaltige Petitzelle oder deren Raum 30 Rp.  
Bei Wiederholungen angemessener Rabatt.

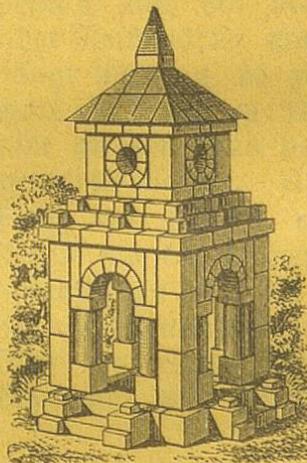


**J. Votsch**  
Bettisch- & Kinderpult-Fabrik  
== Schaffhausen. ==  
Prospekte gratis und franko.

**Carl Kæthner, Winterthur**  
— Spezialgeschäft —

für Kinderhandarbeiten und Beschäftigungsmittel, der echten Fröbel'schen Spielgaben und belehrenden Unterhaltungsspiele etc.

Auswahlsendungen und Cataloge stehen zu Diensten.



**Anker-Stein-Baukasten**  
Original- und Ergänzungskasten  
**F. Ad. Richter & Co**  
**Olten.**

Versend. franko u. gratis reichillustr. Baukasten- und Stein-Preislisten.



Niederlagen in fast allen Städten.  
Herrlichstes, instruktives Spiel für Kinder und Erwachsene.

## Bilderbücher und Jugendschriften.

**Huber & Co.** (Fehr'sche Buchhandlung) in St. Gallen, Schmidgasse, empfehlen ihr reichhaltiges Lager von

## Bilderbüchern und Jugendschriften

für jedes Alter

und stellen **Auswahlsendungen** gern zur Verfügung. Zur Erleichterung wolle man gütigst angeben, ob die zur Wahl gewünschten Bücher für **Knaben** oder **Mädchen** und für welches Alter sie bestimmt sind.

Hochachtungsvoll

**St. Gallen**  
Schmidgasse 16.

**Huber & Co.**  
(E. Fehr).